



# Community Forum on Homelessness 关于无家可归者的社区讨论会

---

August 7, 2021

2021 年 8 月 7 日

Arcadia Performing Arts Center

阿卡迪亚表演艺术中心

# Mandarin Audio Translation

## 普通话音频翻译



- In-Person
  - Headsets available in lobby
- Zoom
  - Mandarin translation available
  - Click interpretation 🌐
  - Select language
  - **Note:** must listen to audio/VoIP through your device only
- 亲临现场
  - 大厅里有耳麦
- 缩放
  - 可提供中文普通话翻译
  - 点击翻译 🌐
  - 选择语言
  - **注意:** 必须仅通过您的设备收听音频/VoIP

# Welcome & Introductions

## 欢迎和介绍

- Dominic Lazzaretto, City Manager, (市政执行官)
- Roy Nakamura, Police Chief, (警察局长)
- Barry Spriggs, Fire Chief, (消防队长)
- Tom Tait, Public Works Services Director, (公共工程服务主管)
- Sara Somogyi, Recreation & Community Services Director, (康乐和社区服务主管)
- Darlene Bradley, Library & Museum Services Director, (图书馆和博物馆服务主管)
- Christopher Yee, Communications Specialist, LAHSA (LAHSA 沟通交流专家)



# Elected Officials/Representatives

## 当选官员/代表

- Mayor Sho Tay, City of Arcadia, 阿凯迪亚市市长戴守真
- Mayor Pro Tem Paul Cheng, City of Arcadia, 亚凯迪亚市临时代理市长Paul P. Cheng
- Tyler Cash, Homeless Services Deputy, Supervisor Barger's Office, (巴格尔监事办公室, 无家可归者服务部副部长)
- Henry Lo, Senior Deputy, Assemblyman Ed Chau's Office, (国会议员 Ed Chau 办公室高级代表)



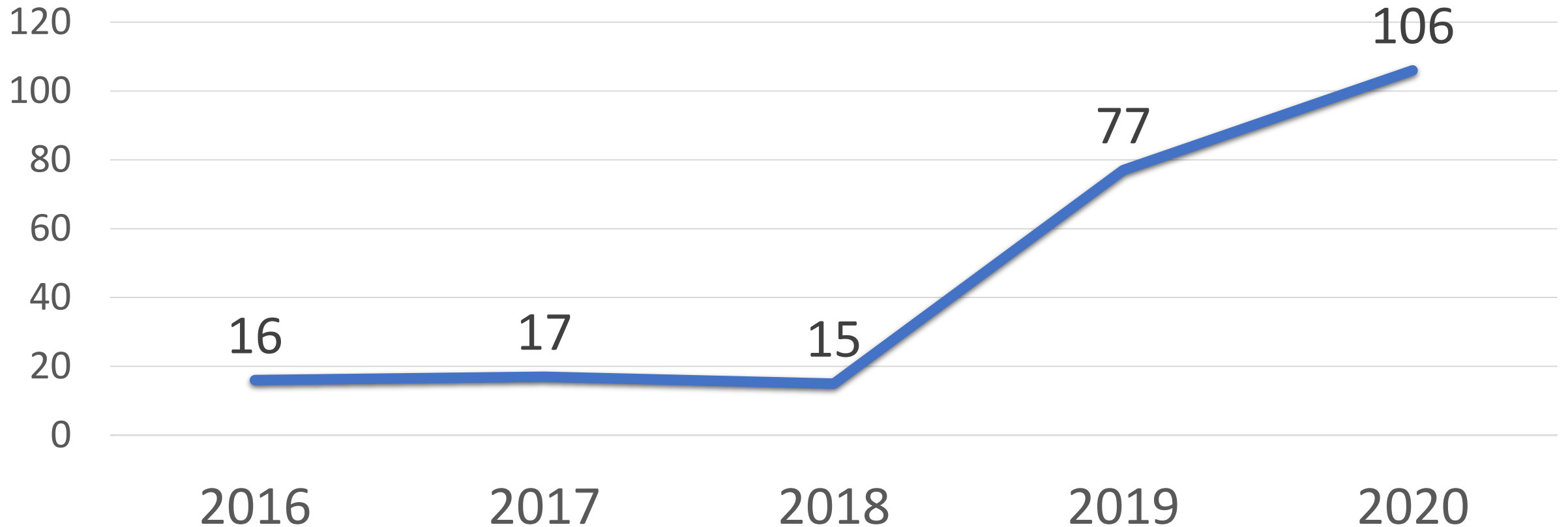


# Why Are We Here Today?

## 我们今天为何聚集在此？



### Point In Time Count



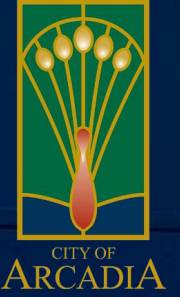
## What matters to Arcadians

- Public Safety
- Quality of Life
- Property Values

My Beliefs  
我的信念

- 对阿卡迪亚人来说什么是最重要的
  - 公共安全
  - 生活质量
  - 房产价值



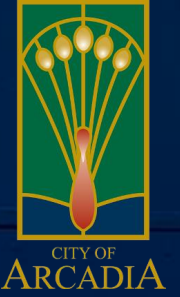


# My Beliefs 我的信念

If unchecked, homelessness will  
deteriorate the community

如果不加控制，无家可归者将使社区  
恶化



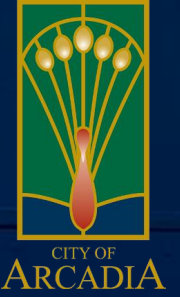


# My Beliefs 我的信念

No one thing will fix the problem  
这一问题并非仅靠一件事就可解决





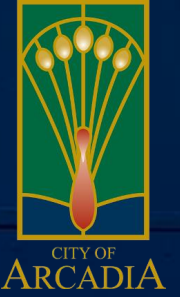


# My Beliefs 我的信念

The issue is bigger than us (but it affects us locally)

这个问题不仅只影响我们自己（它影响到我们当地）





# My Beliefs 我的信念

The law is unsettled. I don't agree with  
all the laws, but we will abide by them  
法律是会变化的。我不同意所有的法  
律，但我们会遵守它们

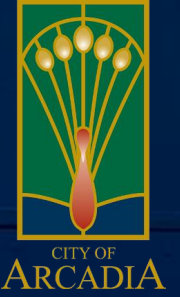


My Beliefs  
我的信念

No perfect model out there  
并无所谓的完美模式







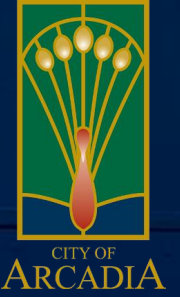
# My Beliefs 我的信念

We don't know everything/we can  
always learn more

我们并非无所不知/我们可以始终不  
断地学习



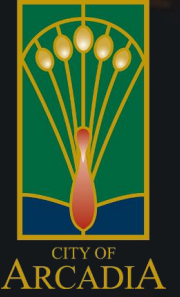




My Beliefs  
我的信念

Together we can do amazing things!  
团结起来，我们可以做出惊人的事情

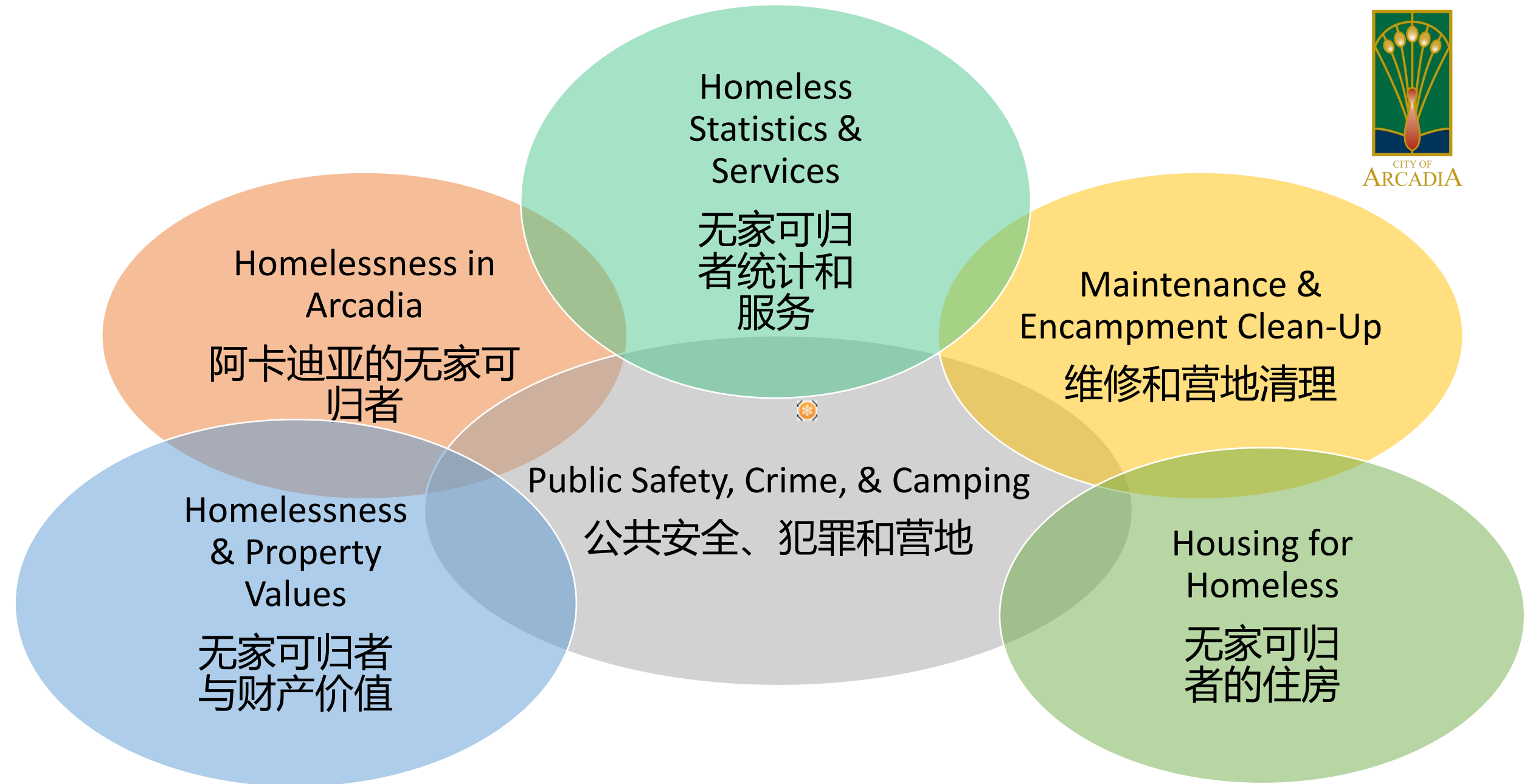




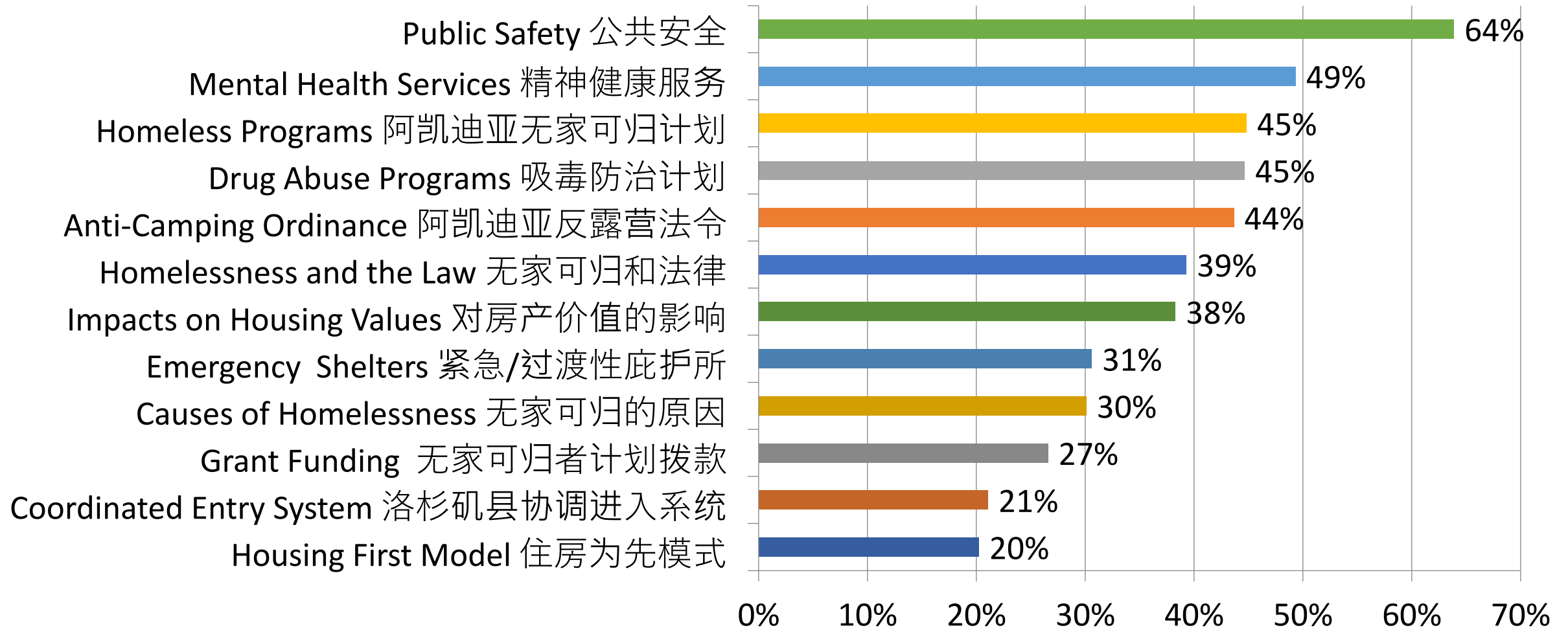
# The Big Question 大问题

What should the City of Arcadia be doing to address homelessness?

阿卡迪亚市应该采取哪些措施来解决无家可归问题？



# Topics of interest on homelessness 关于无家可归的话题





# Agenda 议程

- Homelessness in Arcadia  
阿卡迪亚的无家可归者
- Public Safety, Crime, and Encampments  
公共安全、犯罪和营地
- Maintenance & Encampment Clean-up  
维修和营地清理
- Homelessness & Property Values  
无家可归者与房产价值
- Arcadia Homeless Statistics & Services  
阿卡迪亚无家可归者统计和服务
- Housing for Homeless  
无家可归者的住房
- Library & Museum Services  
图书馆和博物馆服务
- Open Forum  
开放讨论会



# How Today Will Work



- We want to hear from you as much as possible
  - Will be breaking things into topic areas of interest
  - Following what you told us in the survey matter most to you
  - There is overlap, but we want to keep things focused to the subject area as much as possible
- 我们希望尽可能多地听到您的意见
  - 将把内容分成几个感兴趣的主题领域
  - 关注您在调查中告知我们的最关心的问题
  - 有重叠的地方，但我们希望尽可能地把内容集中在主题领域

# Questions & Answers

## 问题与答案



- We are here to hear from you
  - Questions are by topic area
  - There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 我们在此听取您的意见
  - 问题是按主题领域划分的
  - 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言人有1-2分钟时间
  - 尊重所有想法和意见

# Interactive Forum

## 互动论坛



- Wi-Fi – **PAC-Event**
- Computer or mobile device
- [www.menti.com](http://www.menti.com)
- Use Code 9828-3046
- Presentation slides and polling questions
- Let's try it!

- Wi-Fi – PAC-Event
- 电脑或移动设备
- [www.menti.com](http://www.menti.com)
- 使用代码 9828-3046
- 演讲幻灯片和民意测试问题
- 我们来试试吧！



# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

How many years have  
you lived in the City of  
Arcadia?

您在阿卡迪亚市居住  
了多少年？



# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

Tell us what you love  
most about Arcadia in  
one word?

用一个词来告诉我们您  
最喜欢阿卡迪亚的什么？



# Homelessness in Arcadia 阿卡迪亚的无家可归者

---

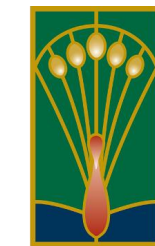
Dominic Lazzaretto, City Manager, (市政执行官)



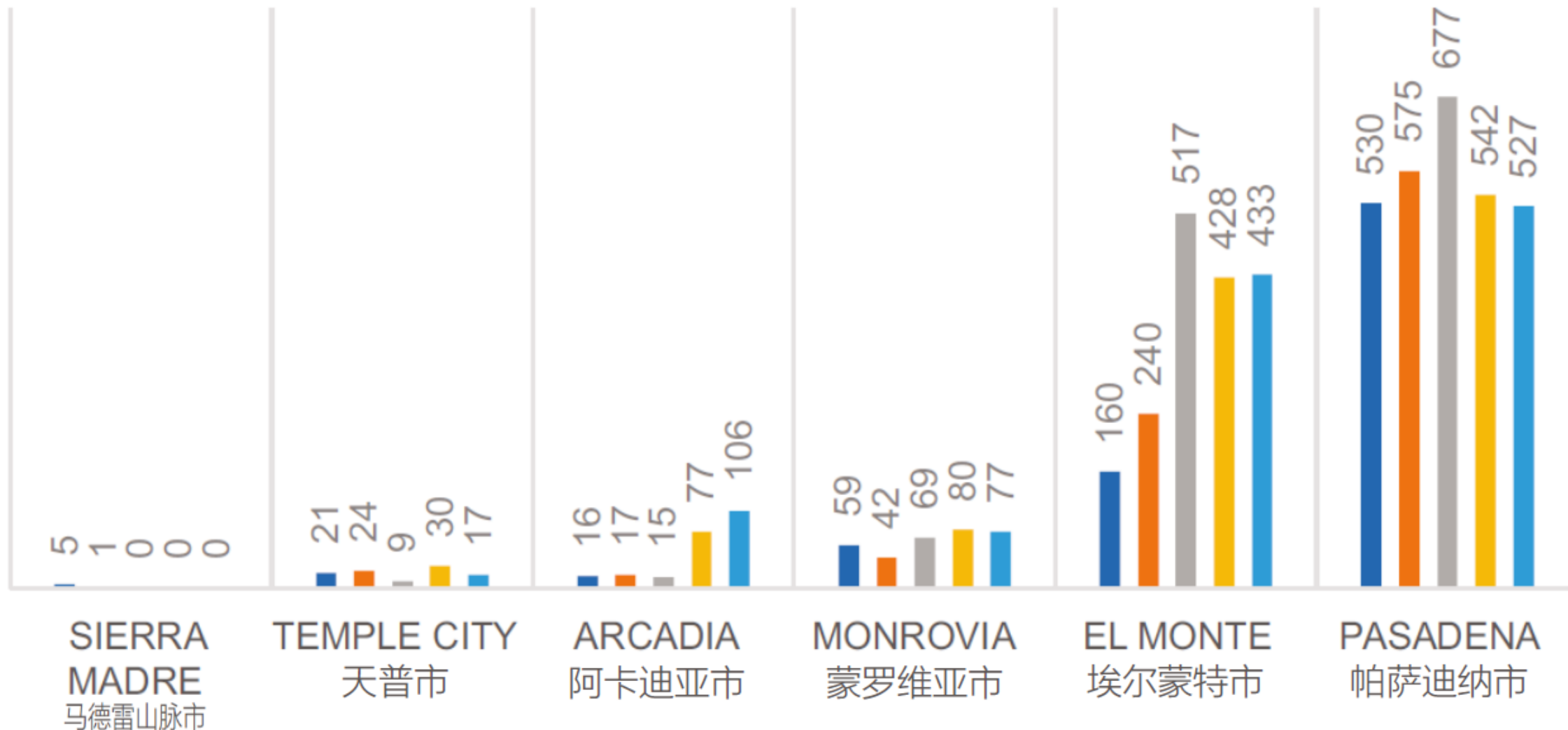
# HOMELESS COUNTS BY CITY

## 按城市划分无家可归者人数

■ 2016 ■ 2017 ■ 2018 ■ 2019 ■ 2020



CITY OF  
ARCADIA



# Homeless Program & Perception Survey

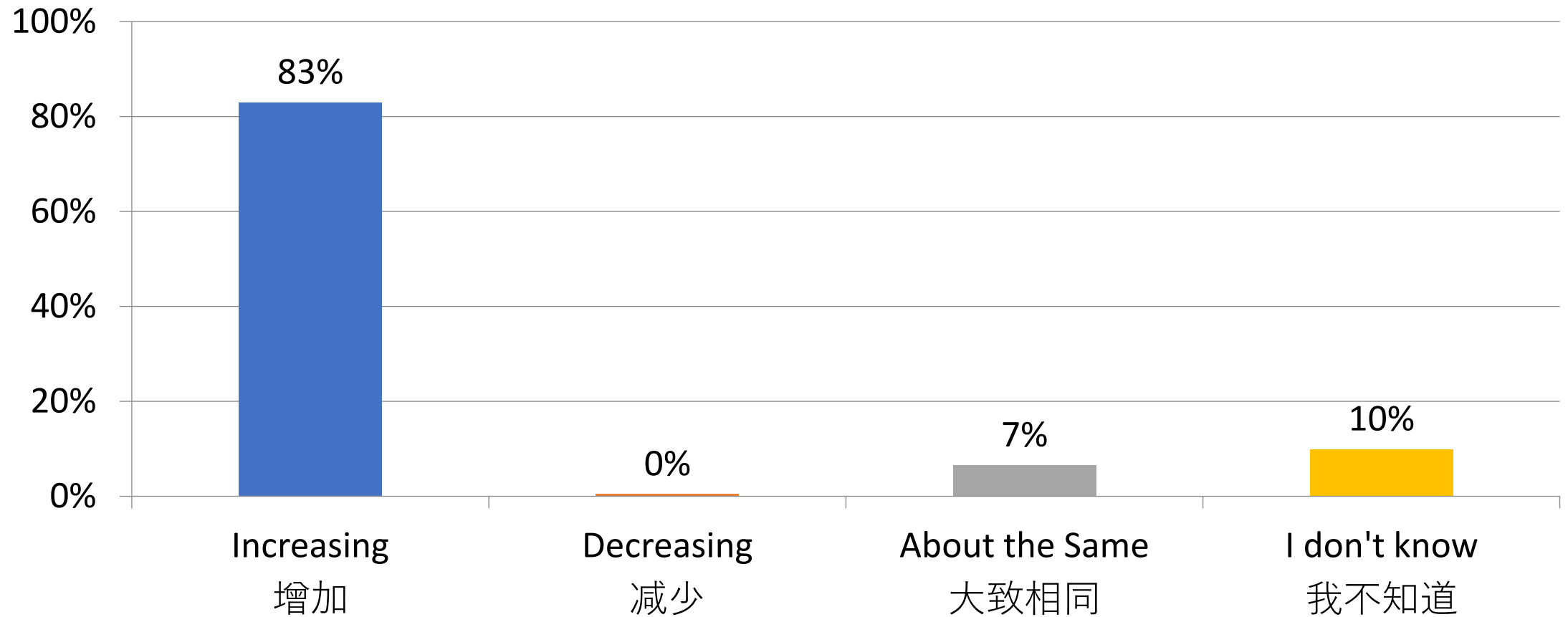
## 无家可归者项目和看法调查



- Survey launched July 26
  - Received 630 responses
  - 96% of respondents are Arcadia residents
  - Over 84% are 35+ years old
  - Nearly 73% have live in Arcadia 11+ years
  - Over 47% identified as Asian/Pacific Islander
- 7 月 26 日启动调查
  - 收到了 610 份答复
  - 96% 的受访者是阿卡迪亚居民
  - 超过 86% 的受访者年龄在 35 岁以上
  - 近 73% 的受访者在阿卡迪亚居住了11 年以上
  - 超过 48% 的受访者是亚洲/太平洋岛民

# Homelessness in Arcadia is...

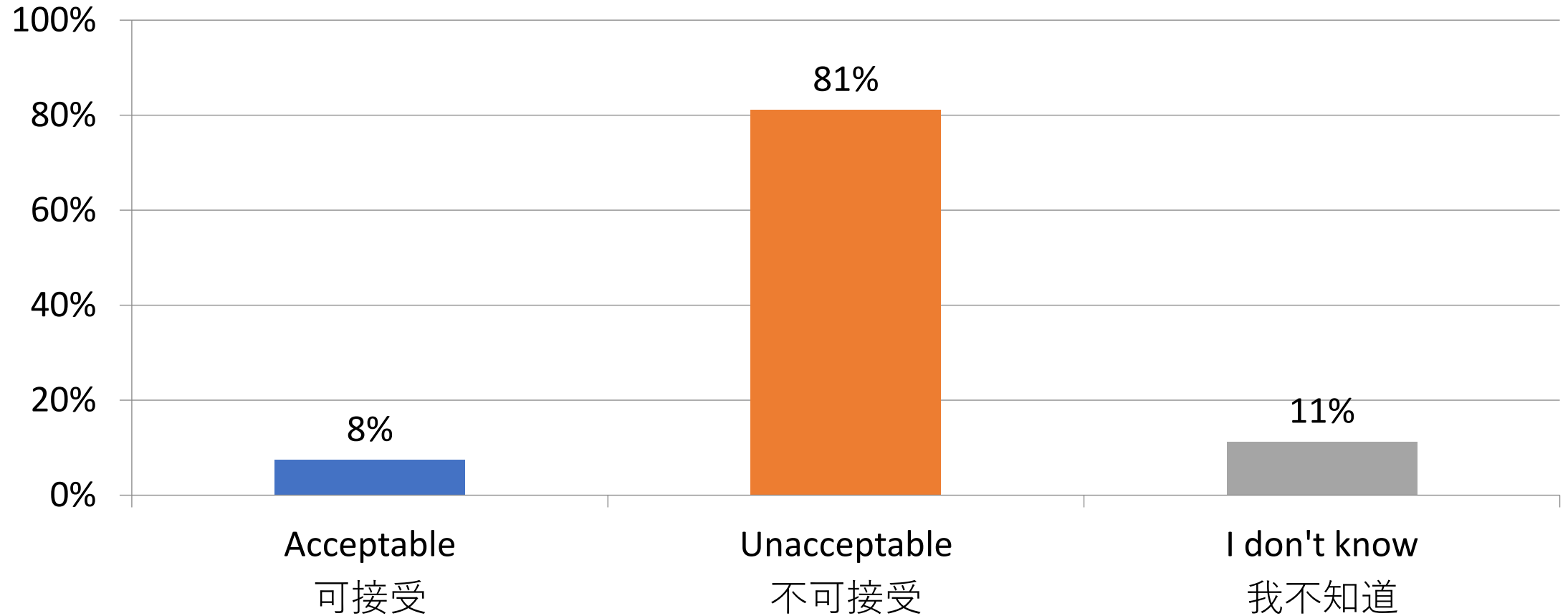
## 阿卡迪亚的无家可归者是...



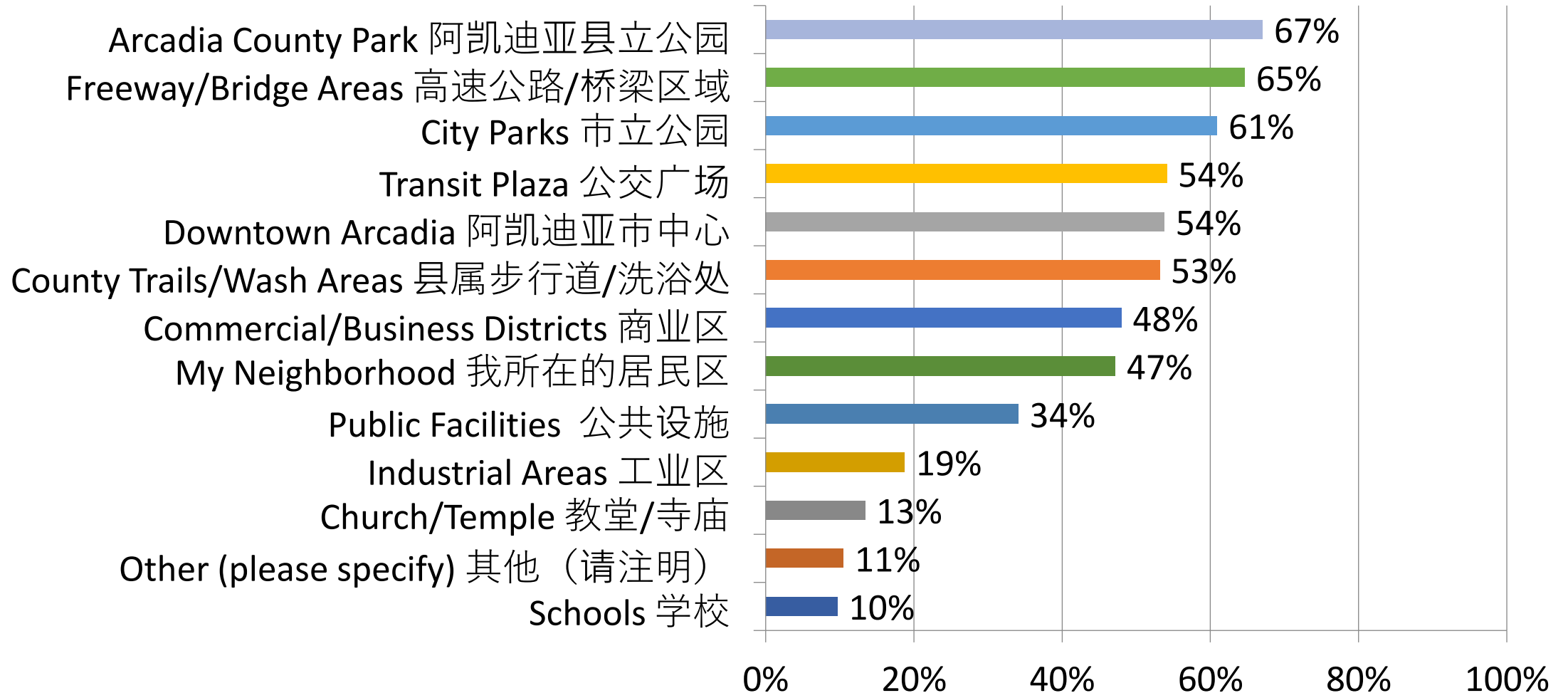


# The level of homelessness is...

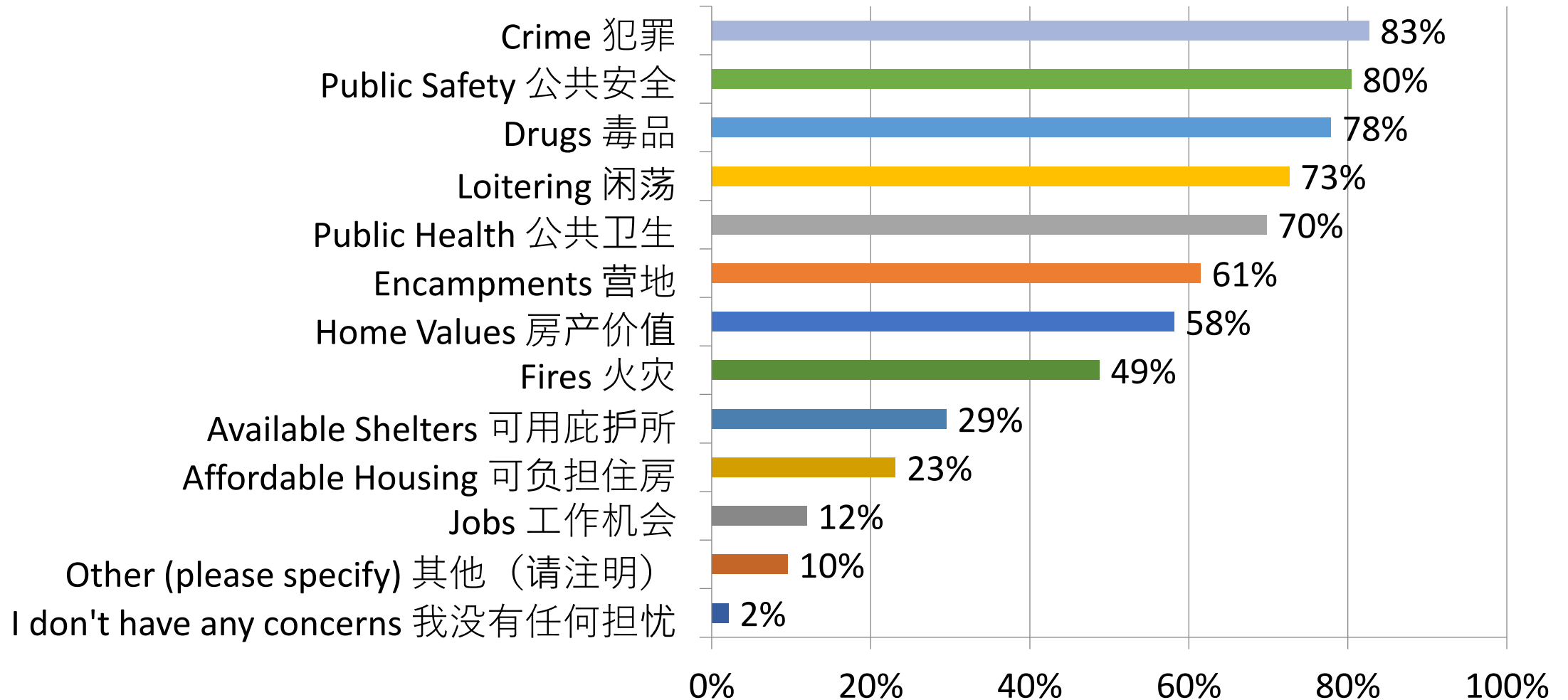
## 无家可归者的程度是...



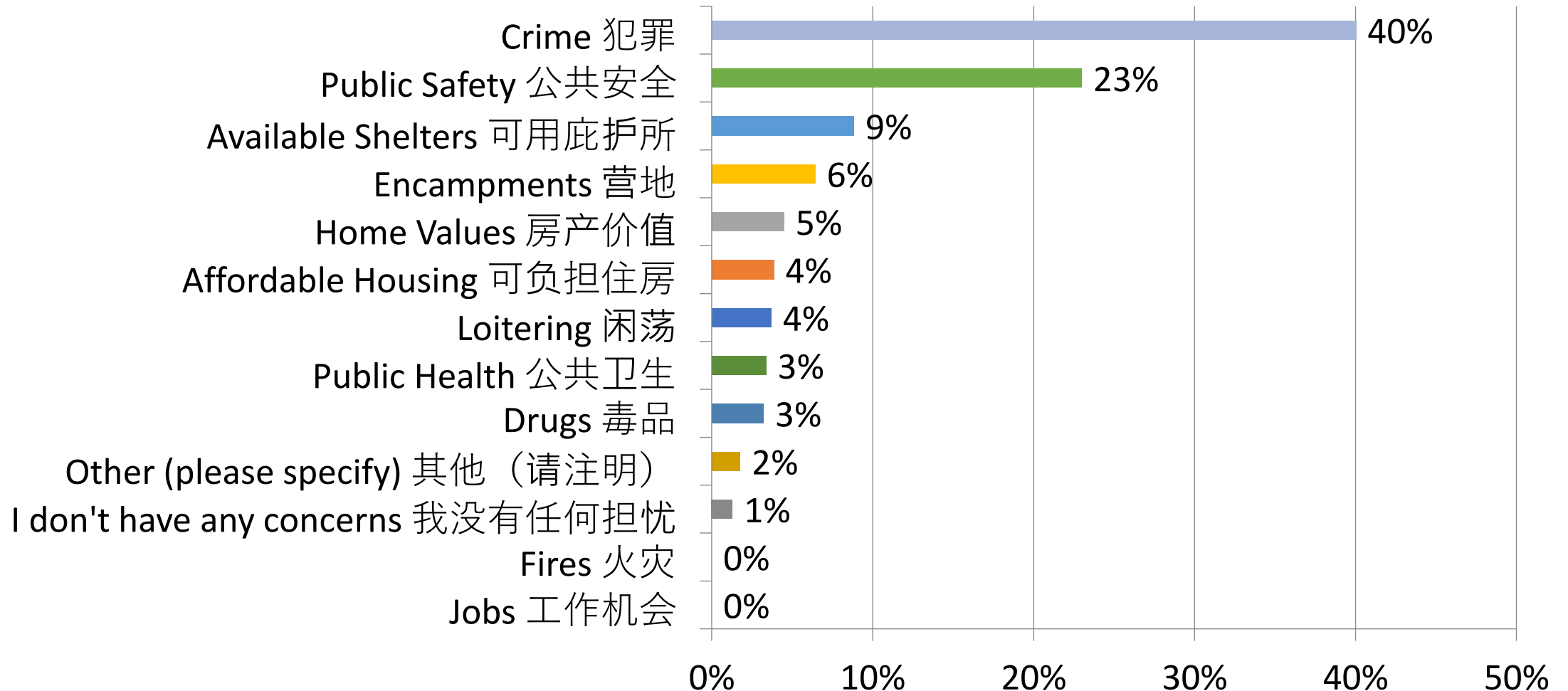
# Where do you see homeless? 您在哪里会看到无家可归者？



# Concerns about Homelessness in Arcadia 对阿卡迪亚的无家可归者的担忧

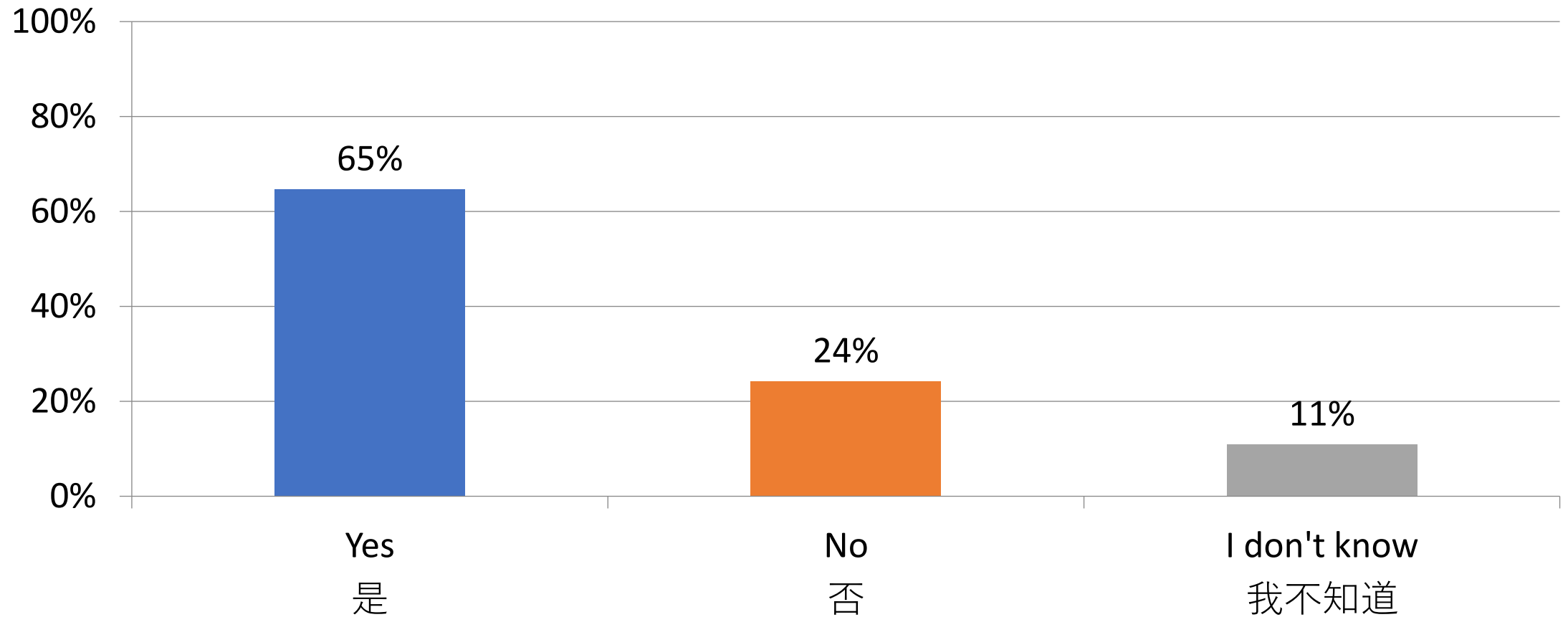


# What is your biggest concern? 您最关心的问题是什么？

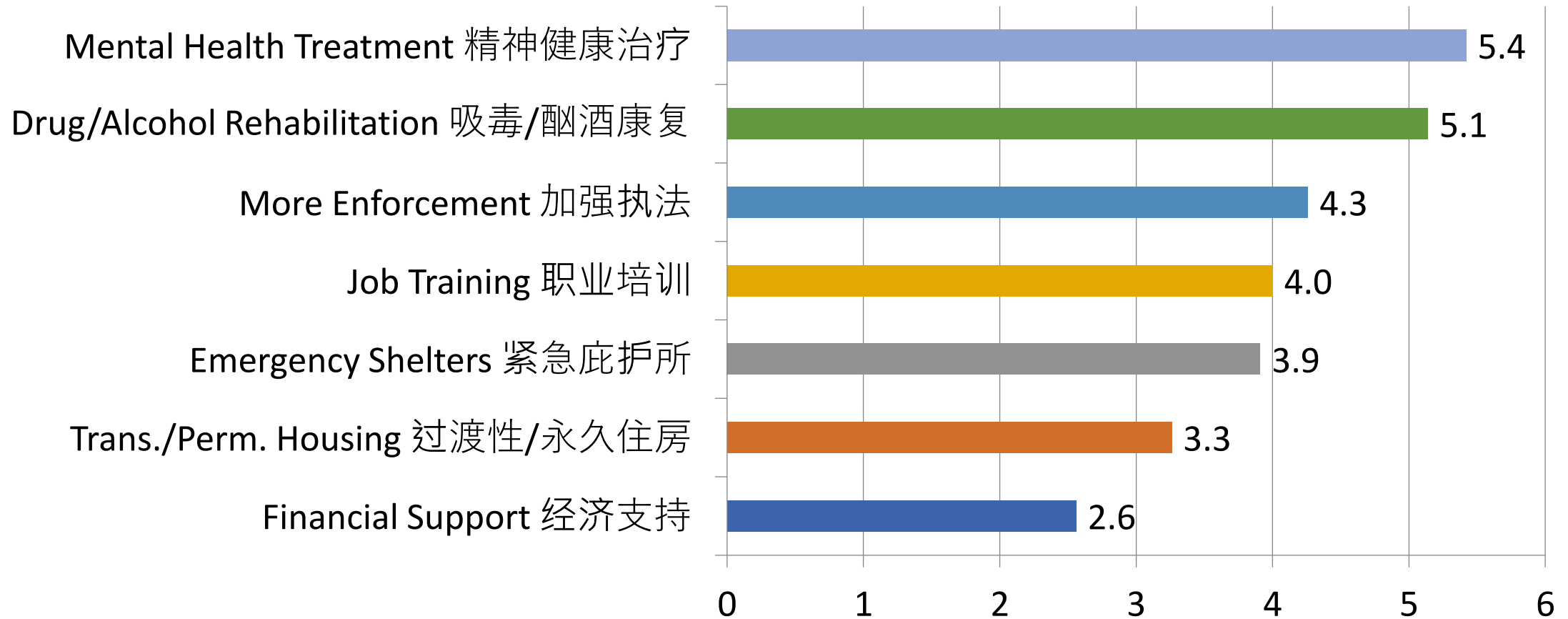




# I want the City to address causes? 我希望城市解决的问题的起因?



# Most helpful activities 最有助益的活动





# Public Safety, Crime, & Camping

## 公共安全、犯罪和露营

---

Roy Nakamura, Police Chief, (警察局长)

Barry Spriggs, Fire Chief, (消防队长)



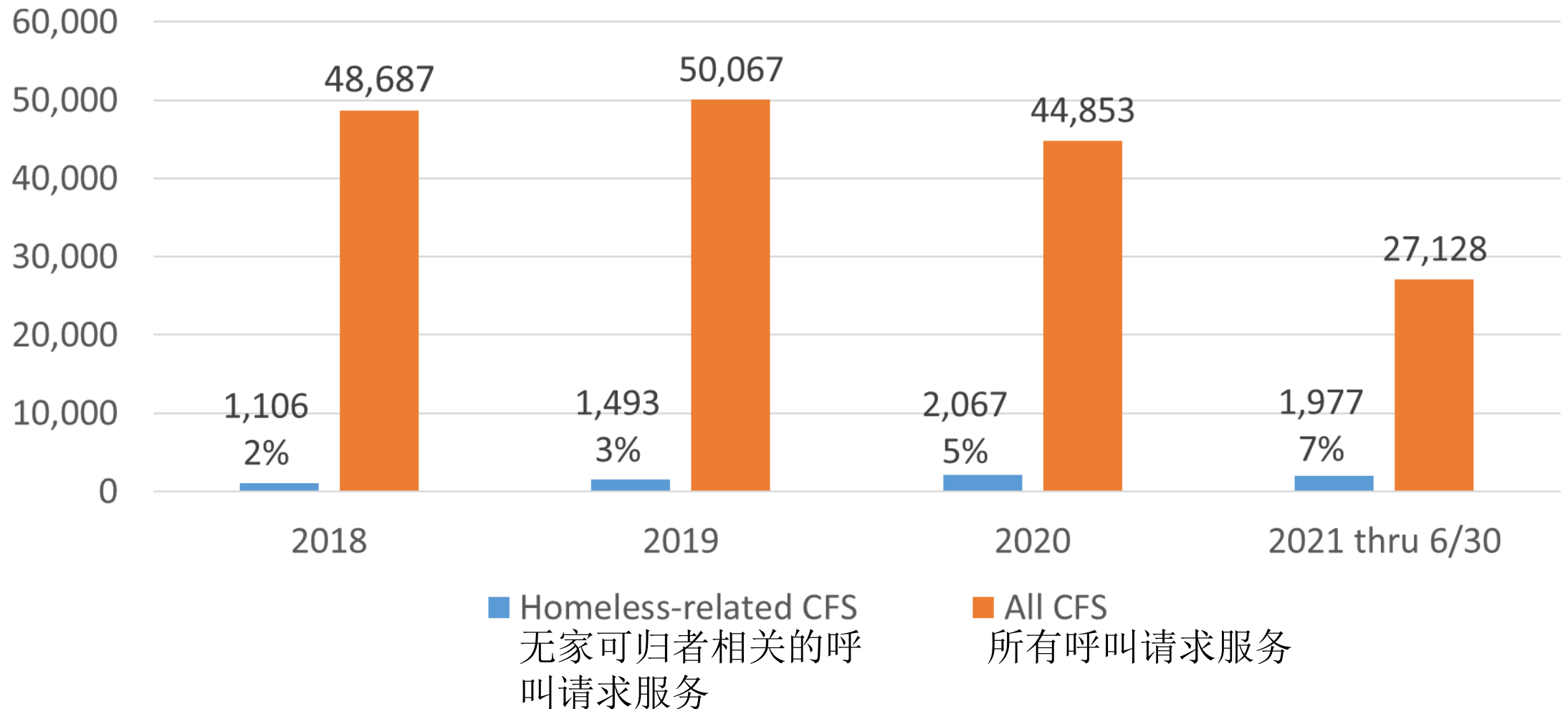
# Arcadia Police Department 阿卡迪亚警察局

---

Roy Nakamura, Police Chief, (警察局长)

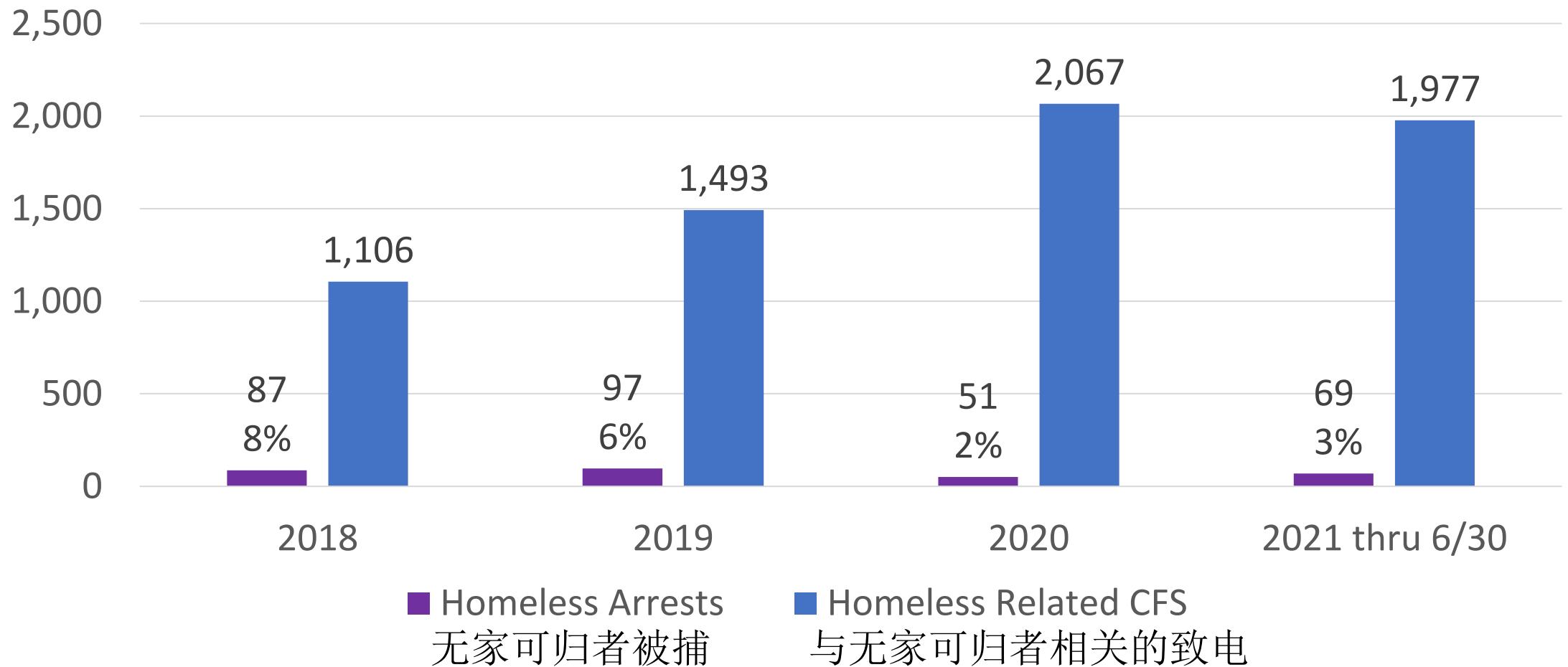


# Homeless-related Calls for Service 与无家可归者相关的呼叫请求援助电话



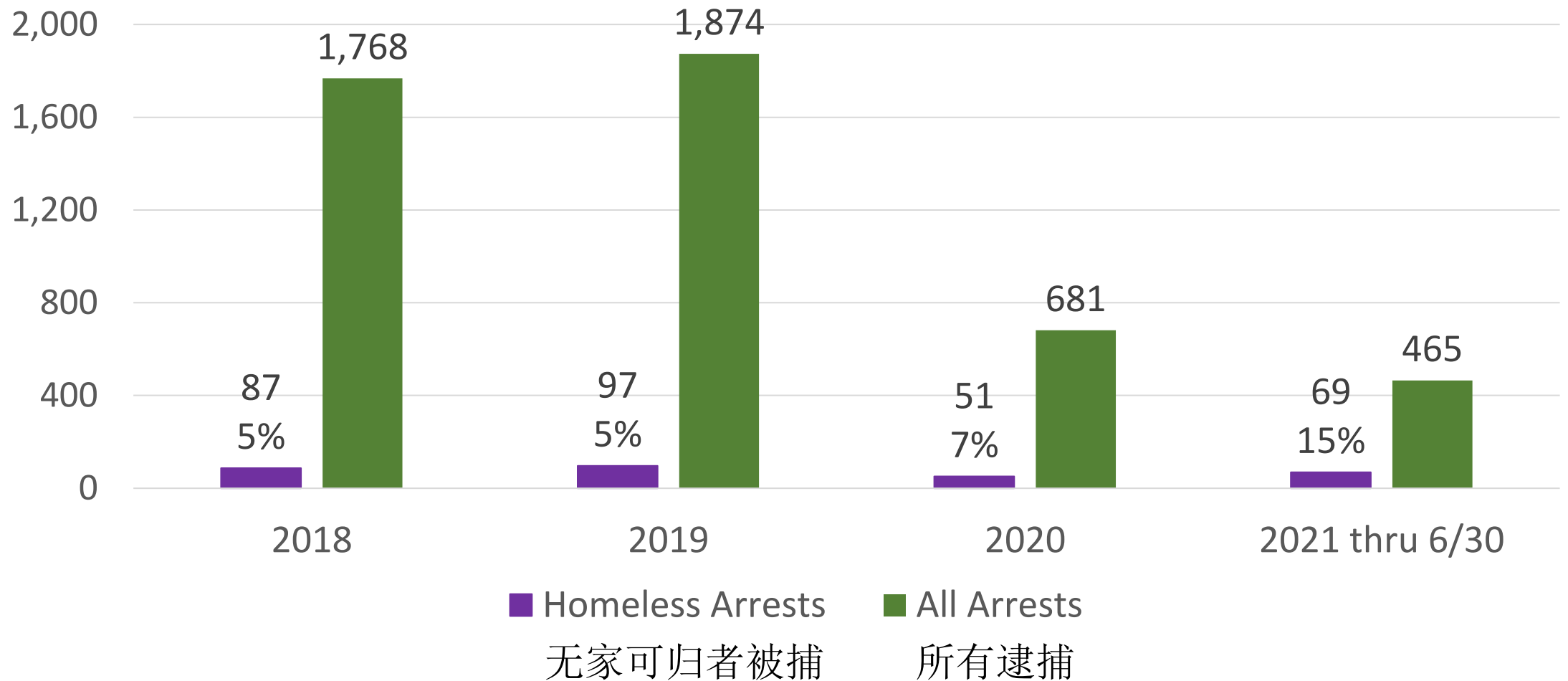
# Arrests Resulting from Homeless-related Calls

## 因与无家可归者相关的致电而被捕



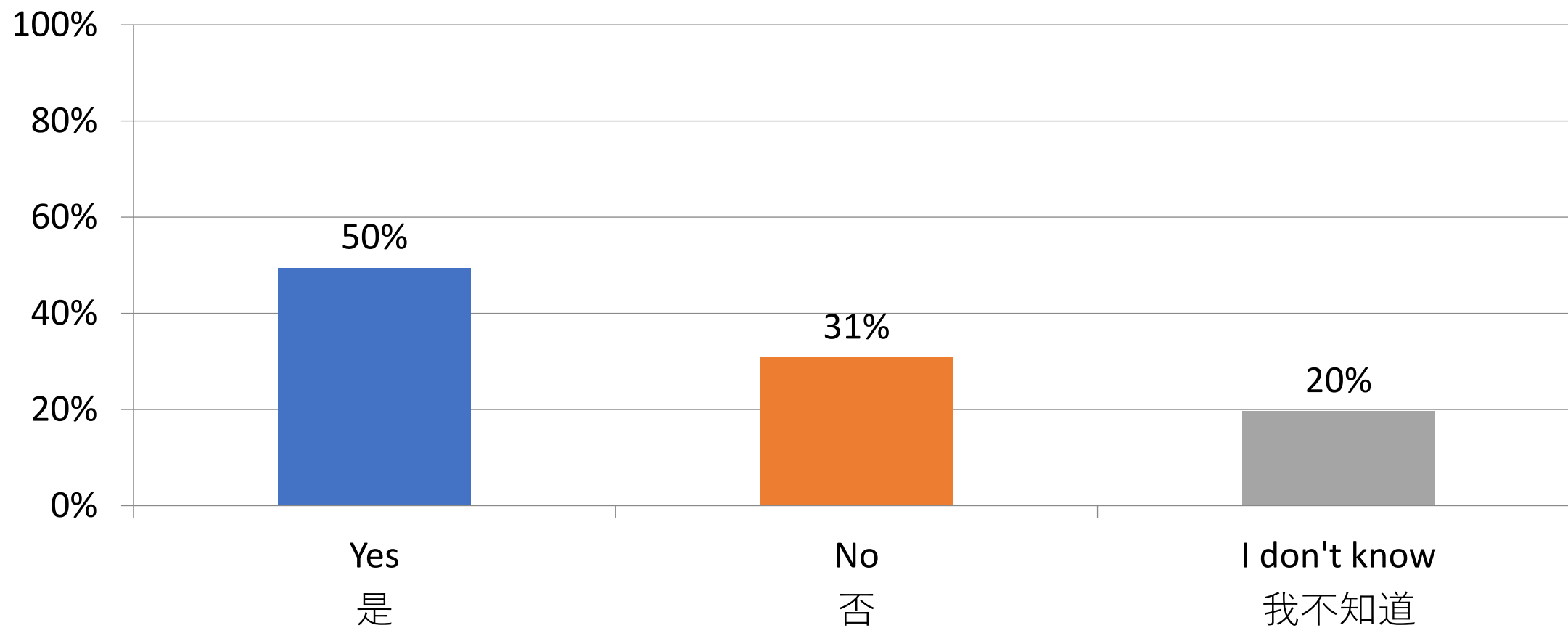
# Homeless Arrests vs. All Arrests

## 无家可归者被捕与所有逮捕



Aware of legal camping if no shelter?

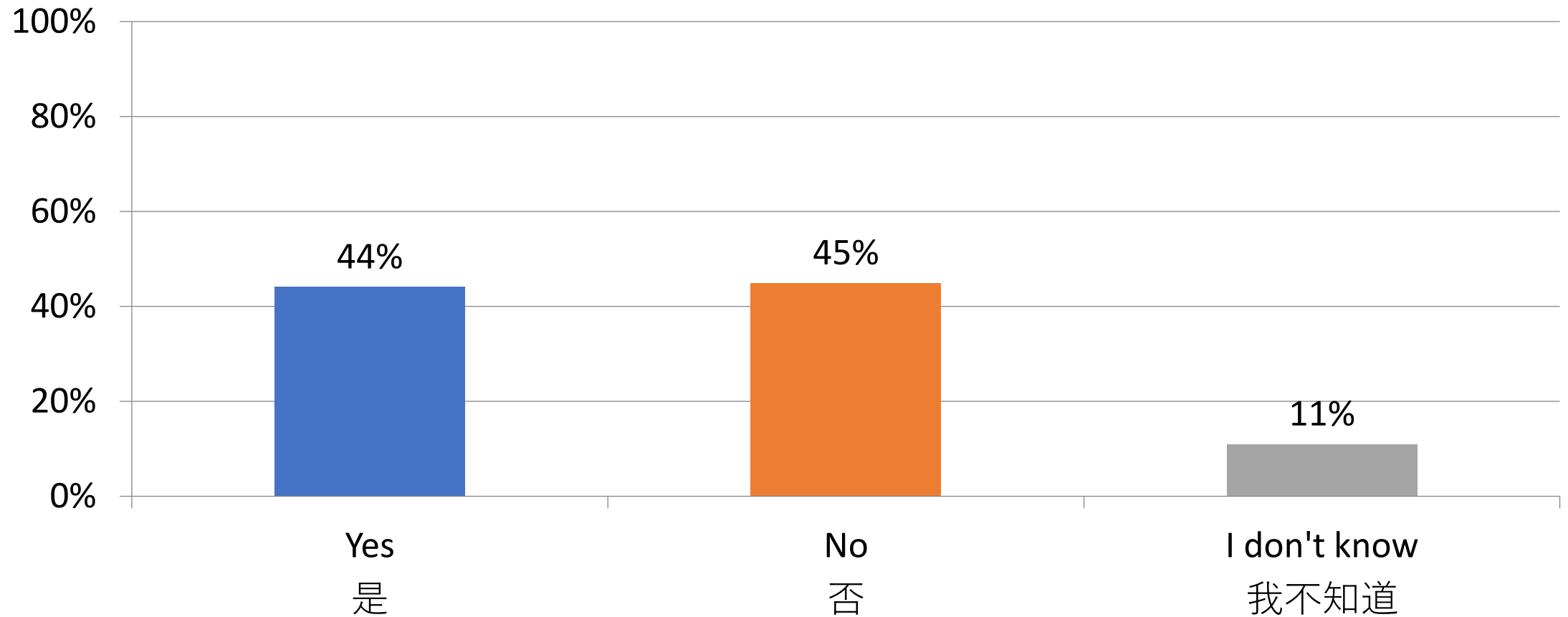
是否知道在无庇护选择的情况下，露营是合法的？





# Aware of Martin v. Boise?

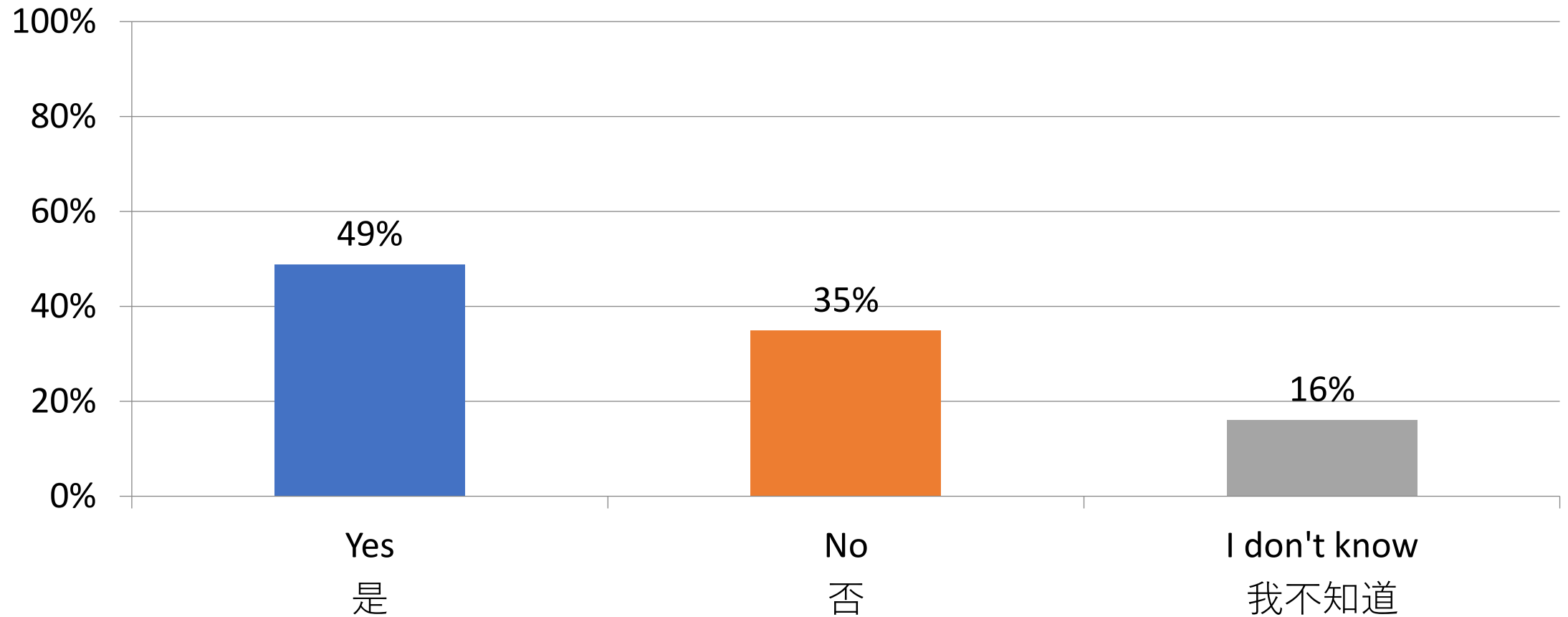
## 您知道 Martin 诉 Boise 案吗？





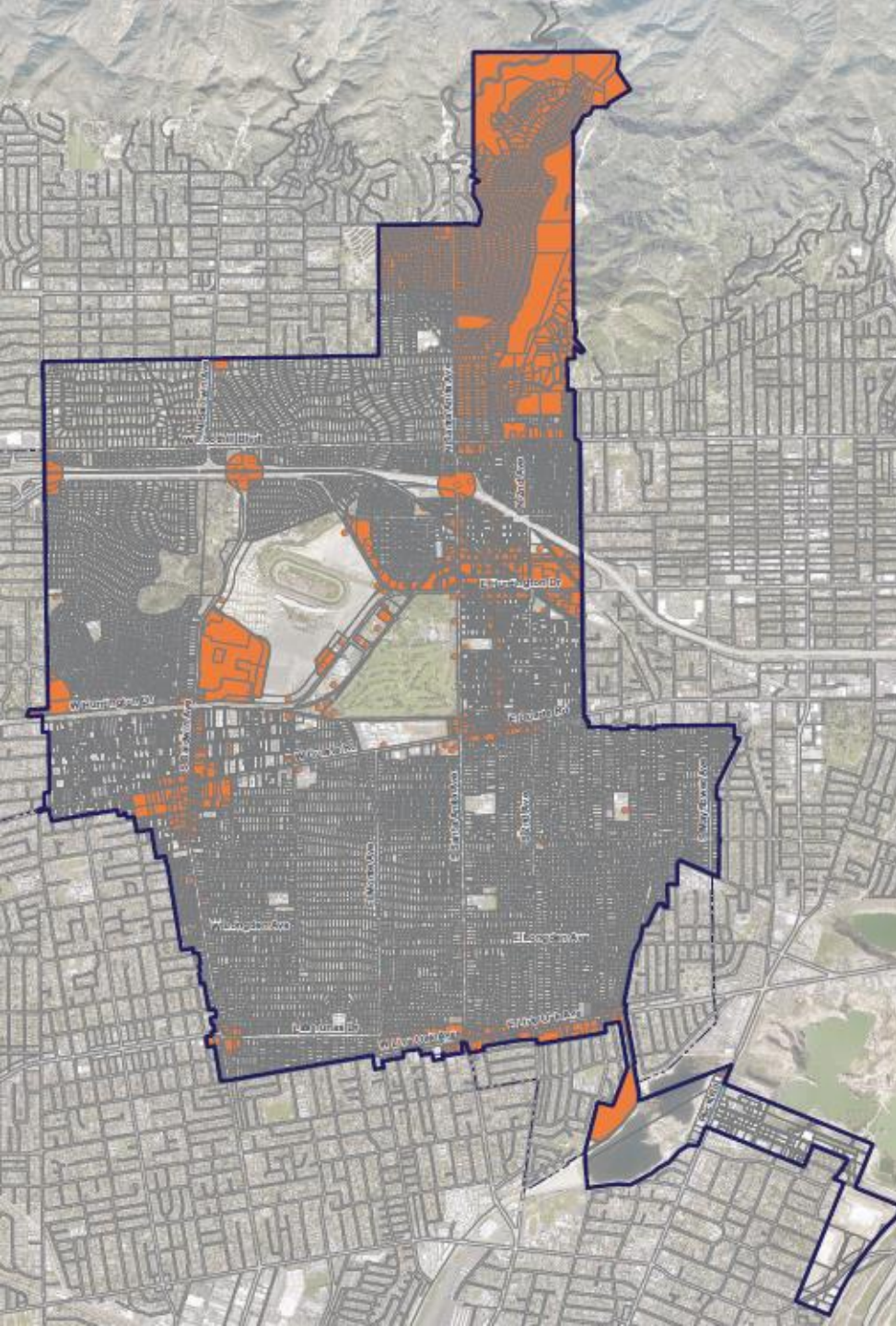
# Aware of Anti-Camping Ordinance?

## 您知道反露营条例吗？

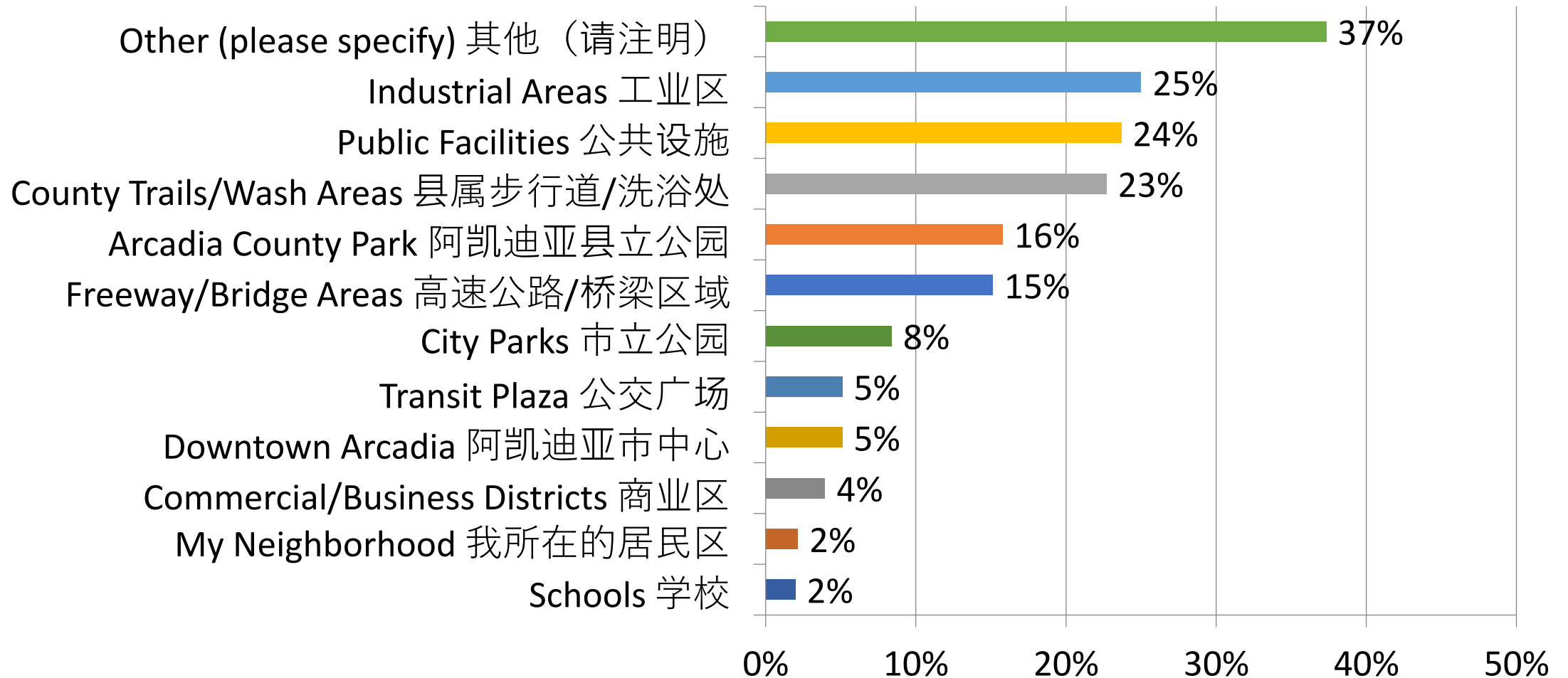




# Anti-Camping Ordinance 反露营条例



# Where should City allow camping? 城市应该在哪里允许露营?







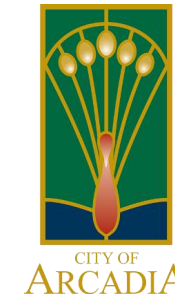
# **NO CAMPING** **NO FIRES**

**Arcadia Municipal Code §7912**  
**Subject to Enforcement and Penalty**  
**Report a Violation: (626) 574-5151**

**For more information on**  
**Homeless Resources call 2-1-1**  
**Or Visit [ArcadiaCA.gov/homeless](http://ArcadiaCA.gov/homeless)**

## Anti-Camping Ordinance 反露营条例

---



- Updated existing regulations  
更新现有法规
- Cannot camp by choice  
若有其他庇护可选则不得露营
- Can camp by necessity  
迫不得已的情况下可以露营

# Anti-Camping Ordinance

## 反露营条例



- Camping prohibited 7:00am to 10:00pm
- Location restrictions
  - City benches
  - Park playgrounds
  - On/off ramps
  - Commercial areas
  - Public facilities
  - Par 3 Golf Course
  - Very High Fire Zones
- 禁止在上午 7:00 至晚上 10:00 之间露营
- 地点限制
  - 城市长椅
  - 公园游乐场
  - 上/下坡道
  - 商业区
  - 公共设施
  - Par 3 高尔夫球场
  - 极高火灾风险区

# Top 10 Homeless-related Calls Types

与无家可归者相关的  
10 大呼叫请求  
援助类型

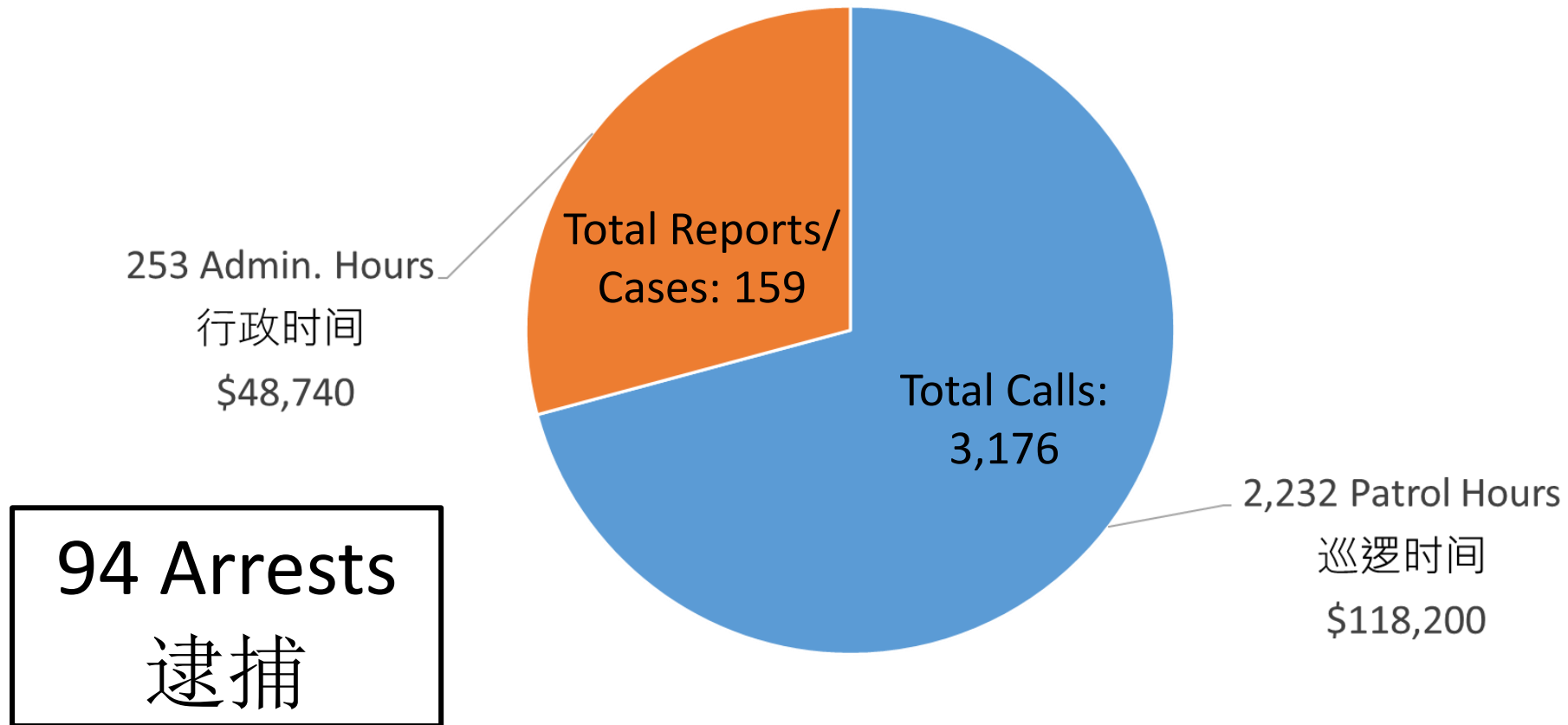
July 2020 – June 2021

2020 年 7 月至 2021 年 6 月

Final Call Types		Total
1	HOMELESS ENCOUNTER 无家可归的遭遇	2,387
2	OFFICER FLAGGED DOWN 官员拦下	75
3	AREA CHECK 区域检查	54
4	FIGHT 打架	28
5	MEDICAL 医疗	26
6	TRESPASSING 非法闯入	25
7	WARRANT 保证	23
8	SUBJECT CHECK 内容核查	22
9	THEFT 盗窃	19
10	MENTAL PERSON 心理问题	16

# Total Personnel Costs 警务人员总成本

July 2020 – June 2021  
2020年7月至2021年6月





# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

How high of a priority  
should enforcement of  
homeless issues be?

对无家可归者问题的执法  
应占多大的优先权？







Arcadia Police are not just  
about enforcement

阿卡迪亚警察并不只是执法





## Taking Alternative Actions & Utilizing Available Resources 采取其他方式并利用可用资源

- Homeless Engagement Liaison Program (HELP Team)

无家可归者参与联络计划  
(HELP 团队)

- Homeless Outreach Services Team (HOST)

无家可归者外展服务团队  
(HOST)

- Mental Health Team (MET)

心理健康团队 (MET)





# Good News: Making a Difference 好消息：有所作为



- Emergency-Use Only Credit Card  
仅限紧急情况使用信用卡
- Homeless individuals in dire need  
急需帮助的无家可归者

# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见





# Question 问题

What level of enforcement would you like to see?  
How proactive should the Police Department be in  
enforcing our anti-camping laws?

您希望看到执法被贯彻到何种程度？  
警察局应该如何积极主动地执行我们的反露营法？





# Arcadia Fire Department 阿卡迪亚消防局

---

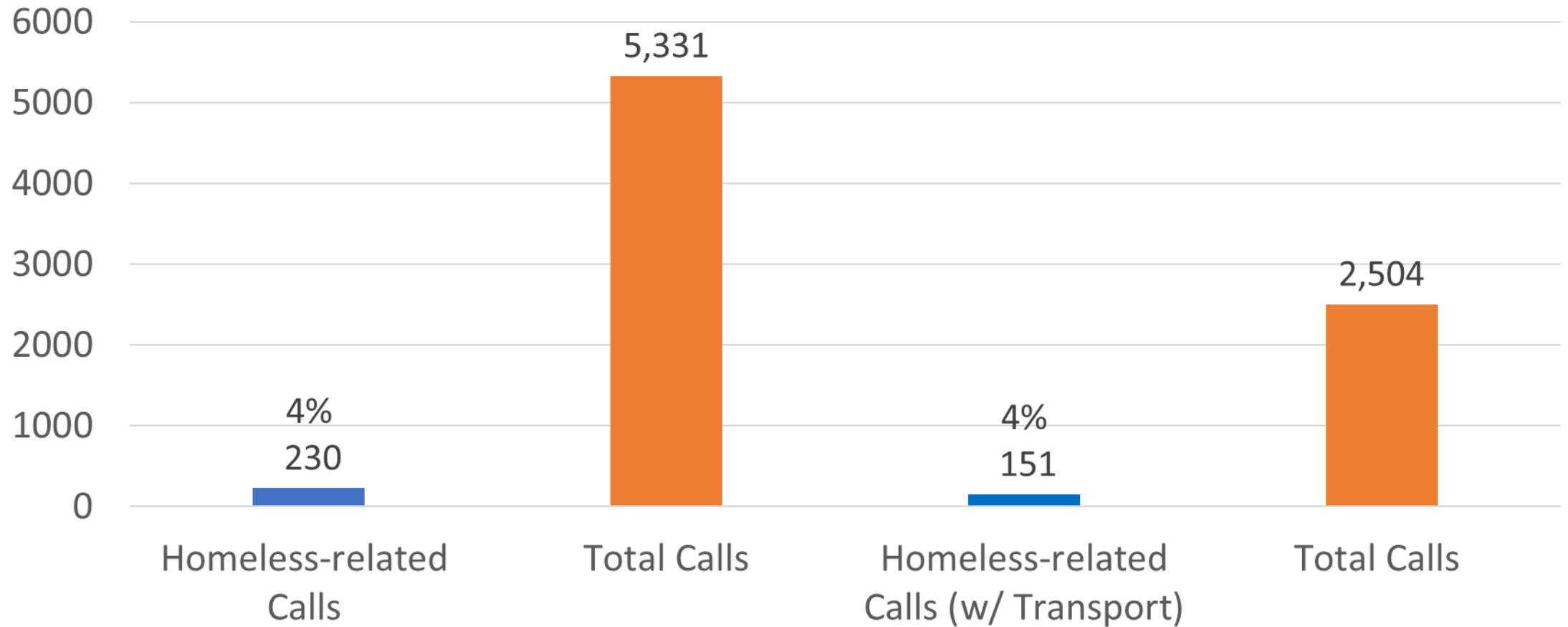
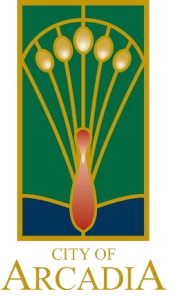
Barry Spriggs, Fire Chief, (消防队长)

# Arcadia Fire Total Responses

## 阿卡迪亚火灾总响应

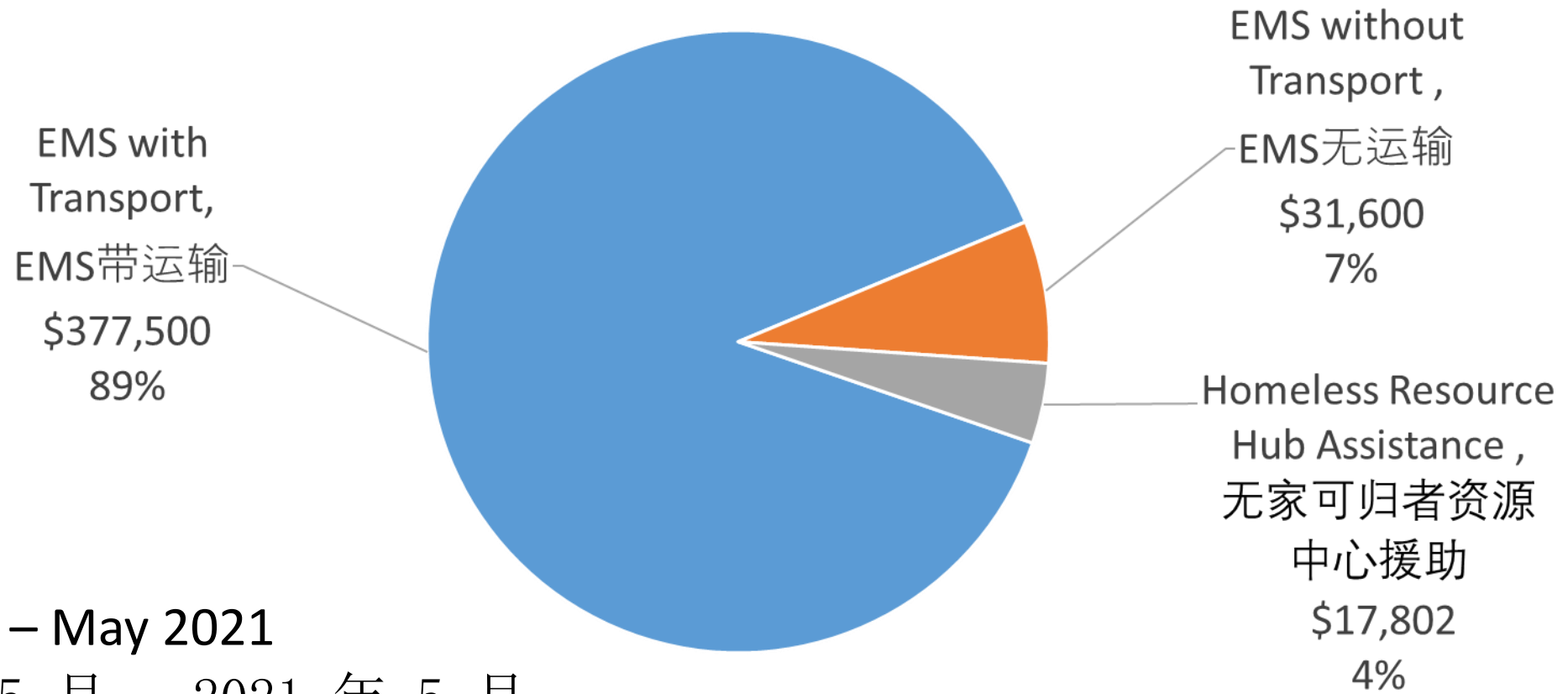
May 2020 – May 2021

2020 年 5 月 – 2021 年 5 月



# Homeless Medical Services & Total Cost

## 无家可归者医疗服务和总成本



May 2020 – May 2021

2020 年 5 月 – 2021 年 5 月



# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

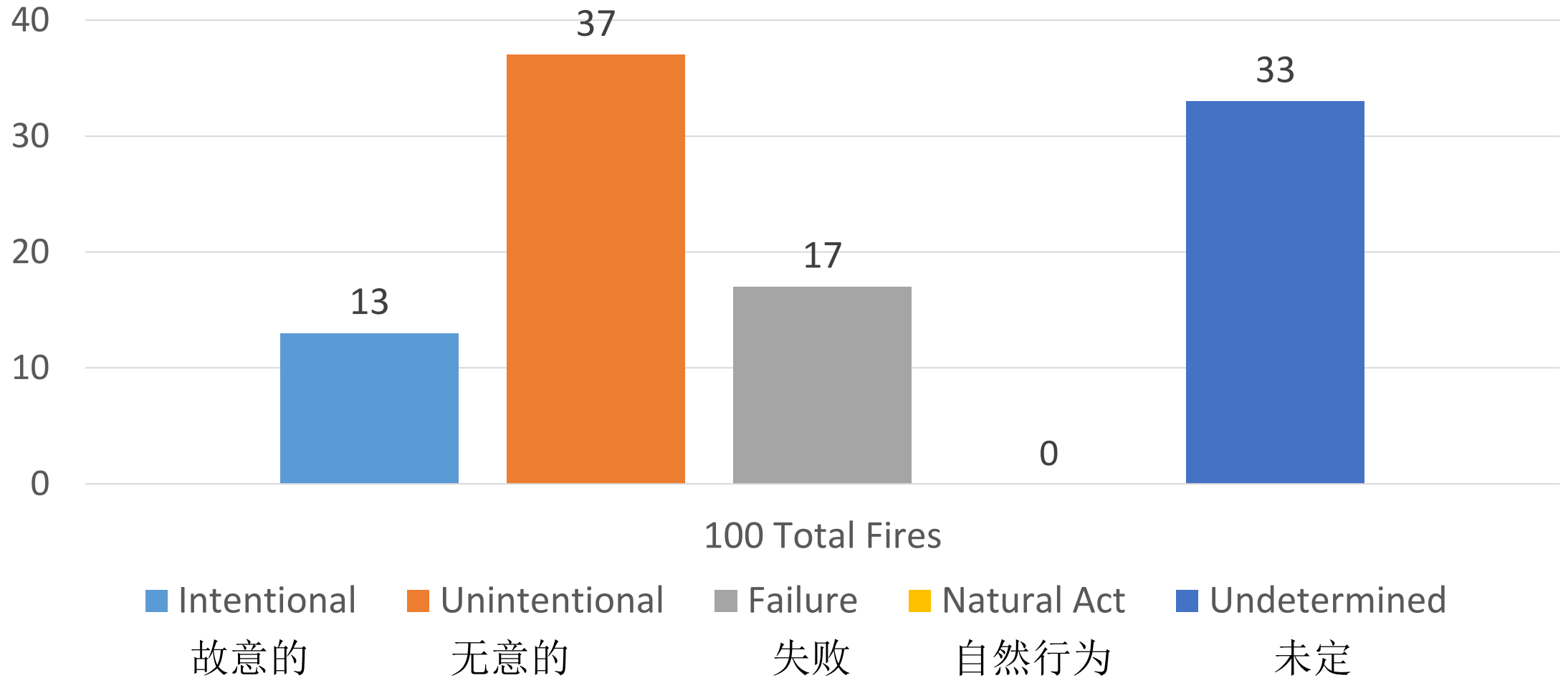
What are the main causes  
of ignition of fires in  
Arcadia?

阿卡迪亚市火灾的主要原因  
有哪些？



# Types of Fires 火灾类型

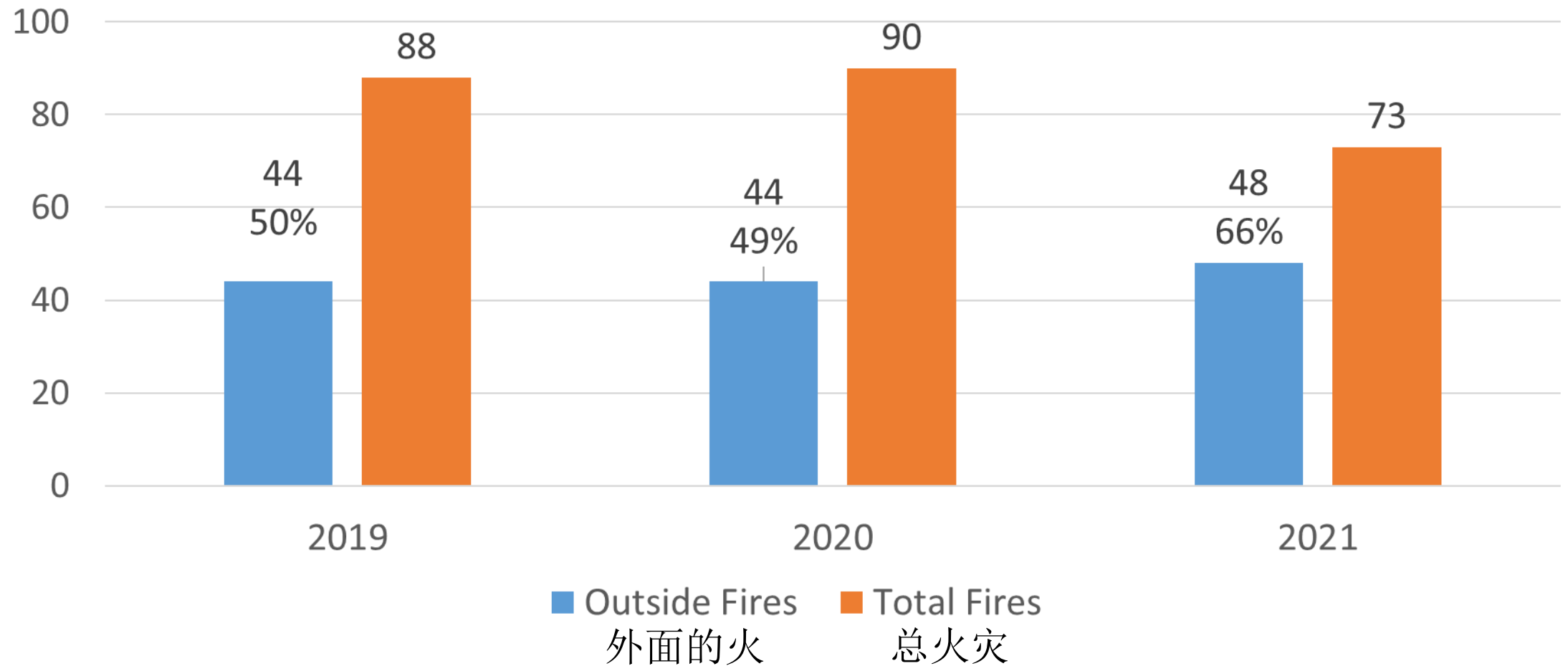
January 2019 – June 2021  
2019 年 1 月 – 2021 年 6 月





# Fires in Arcadia

## 阿卡迪亚的火灾



# Homeless Resource Hub (HRH) 无家可归者资源中心 (HRH)

- 1 AFD Firefighter Paramedic  
1 名阿卡迪亚消防局消防员护理人员
- Funded by Homeless Plan  
Implementation Grant  
由无家可归者计划实施补助金资助
- Wound cleaning, care, routine medical  
advice  
伤口清洁、护理、常规医疗建议





# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

How can we improve our system of care to break the unproductive cycle of ambulance transports and hospital stays?

我们应该如何改进护理系统，以便打破救护车运输和住院的低收益循环？



# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见





## Question 问题

What actions should the Fire Department take to enhance public safety?

消防局应该采取哪些措施来促进公共安全？





# Forum Lunch Break 论坛午休

---

We will return in an hour!  
我们将在一小时后回来!

# Mandarin Audio Translation

## 普通话音频翻译



- In-Person
  - Headsets available in lobby
- Zoom
  - Mandarin translation available
  - Click interpretation 🌐
  - Select language
  - **Note:** must listen to audio/VoIP through your device only
- 亲临现场
  - 大厅里有耳麦
- 缩放
  - 可提供中文普通话翻译
  - 点击翻译 🌐
  - 选择语言
  - **注意:** 必须仅通过您的设备收听音频/VoIP





# Maintenance & Encampment Clean-up 维护和营地清理

Tom Tait, Public Works Services Director,  
(公共工程服务主管)

# Public Works Calls for Service & Costs

## 公共工程的服务要求和费用



Calls for Service	无家可归者相关服务电话的数量	10
Staff Involved in Response	参与响应的工作人员数量	36
Total Personnel Hours	总人员小时数	152
Total Truckloads of Items Removed	移除物品的总卡车装载量	35
Personnel Cost - Encampment Cleanup	营地清理人员费用	\$9,245
Eisenhower Park Repair/Maintenance	Eisenhower 公园维护和维修费用	\$7,154
Environmental Cleanup Service Cost	环境清理服务费用	\$10,648
Arcadia County Park Peacock Fountain	阿卡迪亚县公园孔雀喷泉修缮成本	\$800
<b>Total Cost:</b>	<b>总花费:</b>	<b>\$27,847</b>



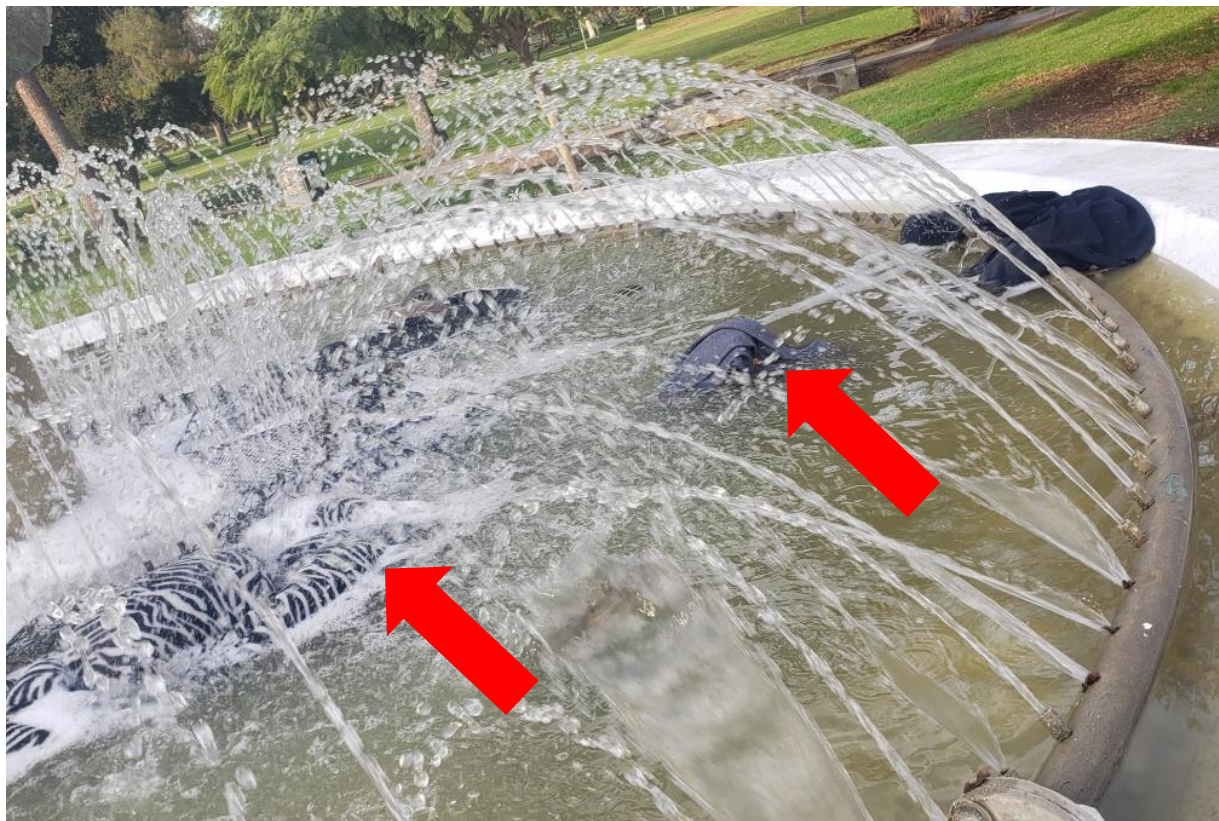
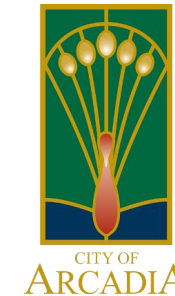
# Foothill Blvd. & Items Stored at Public Works

## 麓山大道和存放在公共工程的物品





# Arcadia Peacock Fountain & Sycamore Ave. 阿卡迪亚孔雀喷泉和梧桐树大道



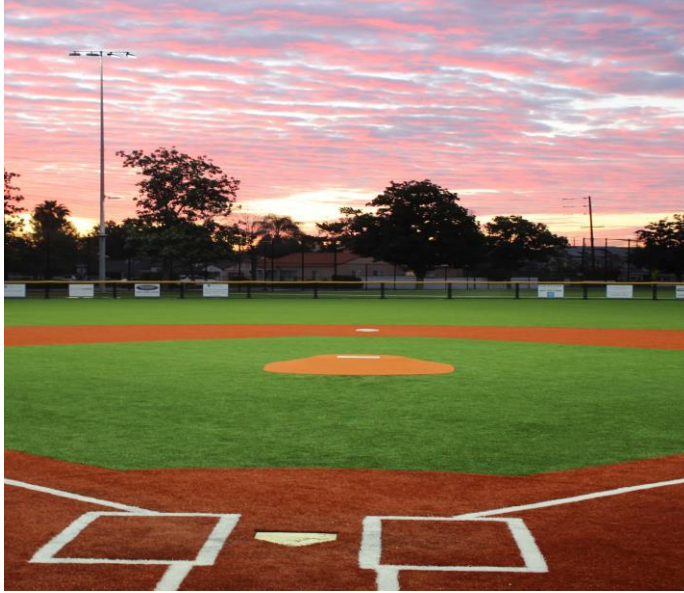


Eisenhower  
Park  
艾森豪威尔公园





Eisenhower  
Park  
艾森豪威  
尔公园





# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见





## Question 问题

How can we more effectively clean and maintain public spaces and City facilities?

我们如何才能更有效地清洁并维护公共场所和城市设施？





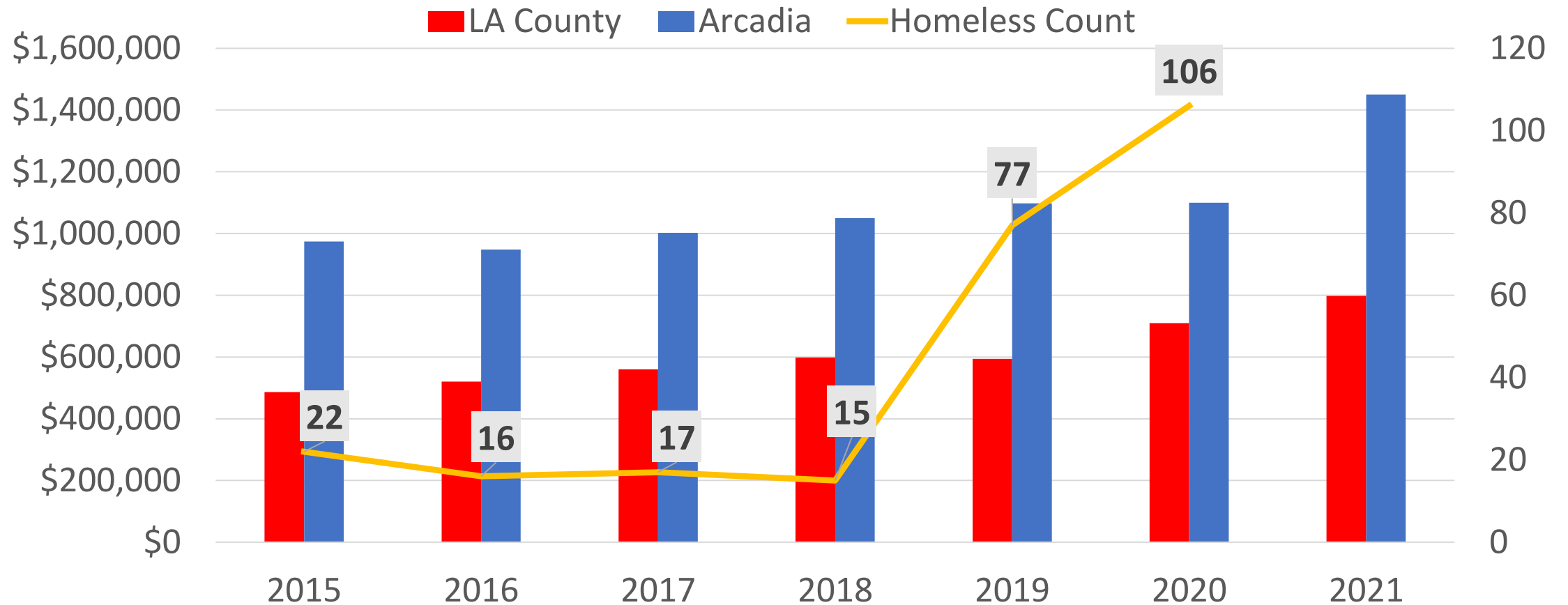
# Homelessness & Property Values 无家可归与房产价值

---

Dominic Lazzaretto, City Manager, (市政执行官)

# Median Home Sale Prices & Homeless Counts

## 房屋销售价格中位数和无家可归者人数





# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

Have you seen a  
homeless person on  
your block/near your  
property?

您是否在您的街区/房  
产附近见到过无家可  
归者？



# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见





## Question 问题

How can we better protect property values from the impacts of homelessness?

在无家可归者的影响下，我们怎样才能更有效地保护房地产价值？



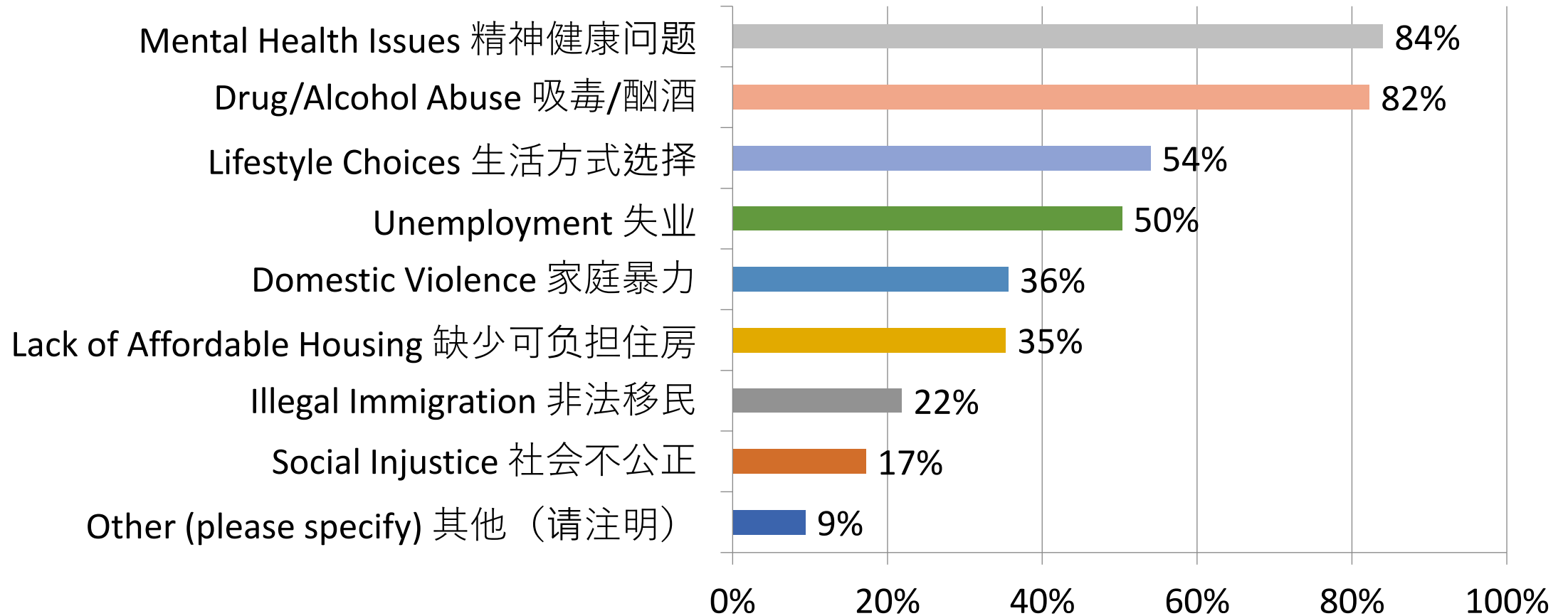


# Arcadia Homeless Statistics & Services 阿卡迪亚无家可归者统计和服务

---

Sara Somogyi, Recreation & Community  
Services Director,  
(康乐和社区服务主管)

# Homelessness is caused by? 无家可归的原因是什么？



# Leading Causes of Homelessness

## 无家可归的主要原因

---

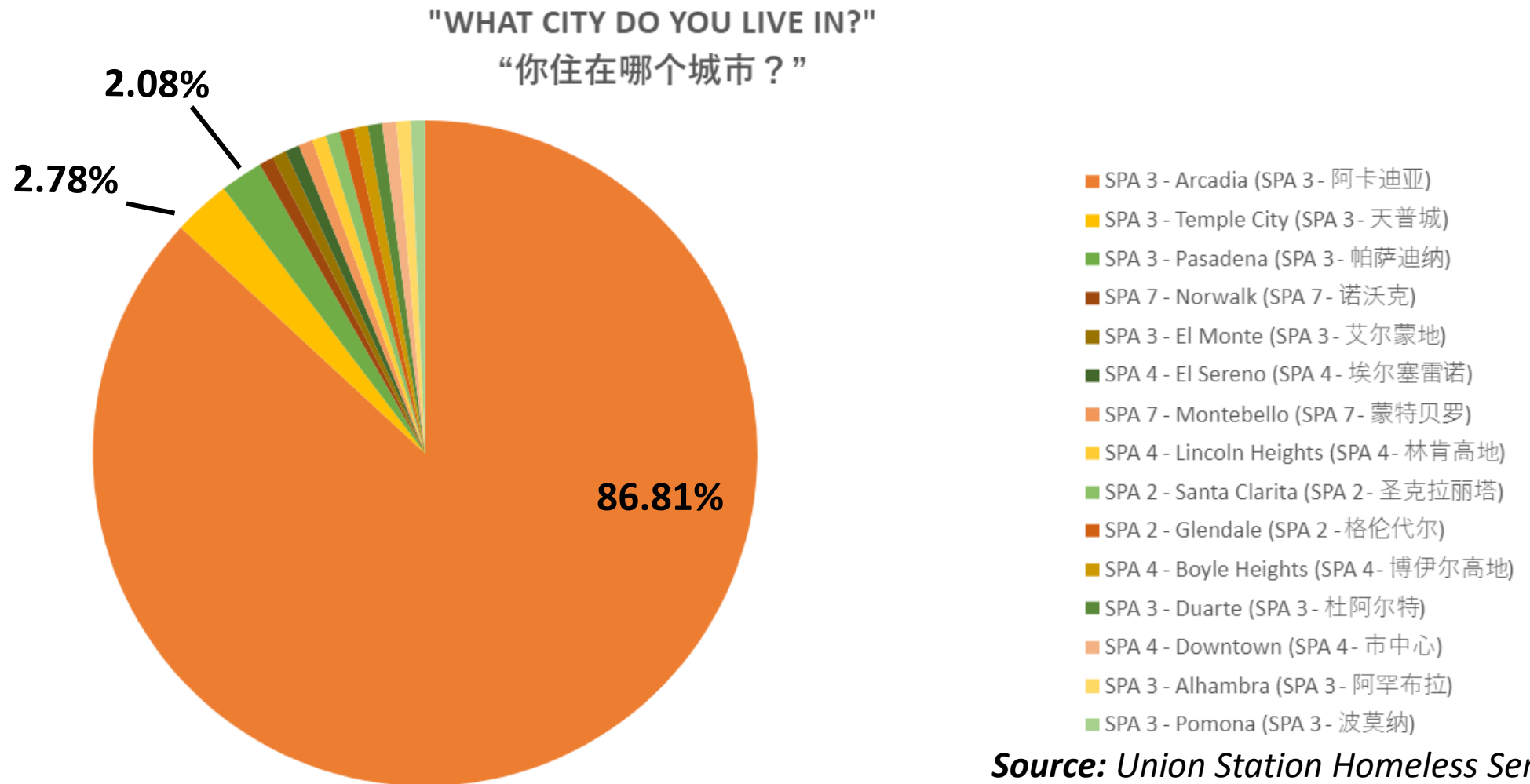
Although the causes of homelessness are many, economic hardship and lack of affordable housing are the two **leading** causes of homelessness.

尽管造成无家可归的原因有很多，但经济困难和缺乏经济适用房是造成无家可归的两个主要原因。





# Arcadia Data 阿卡迪亚数据



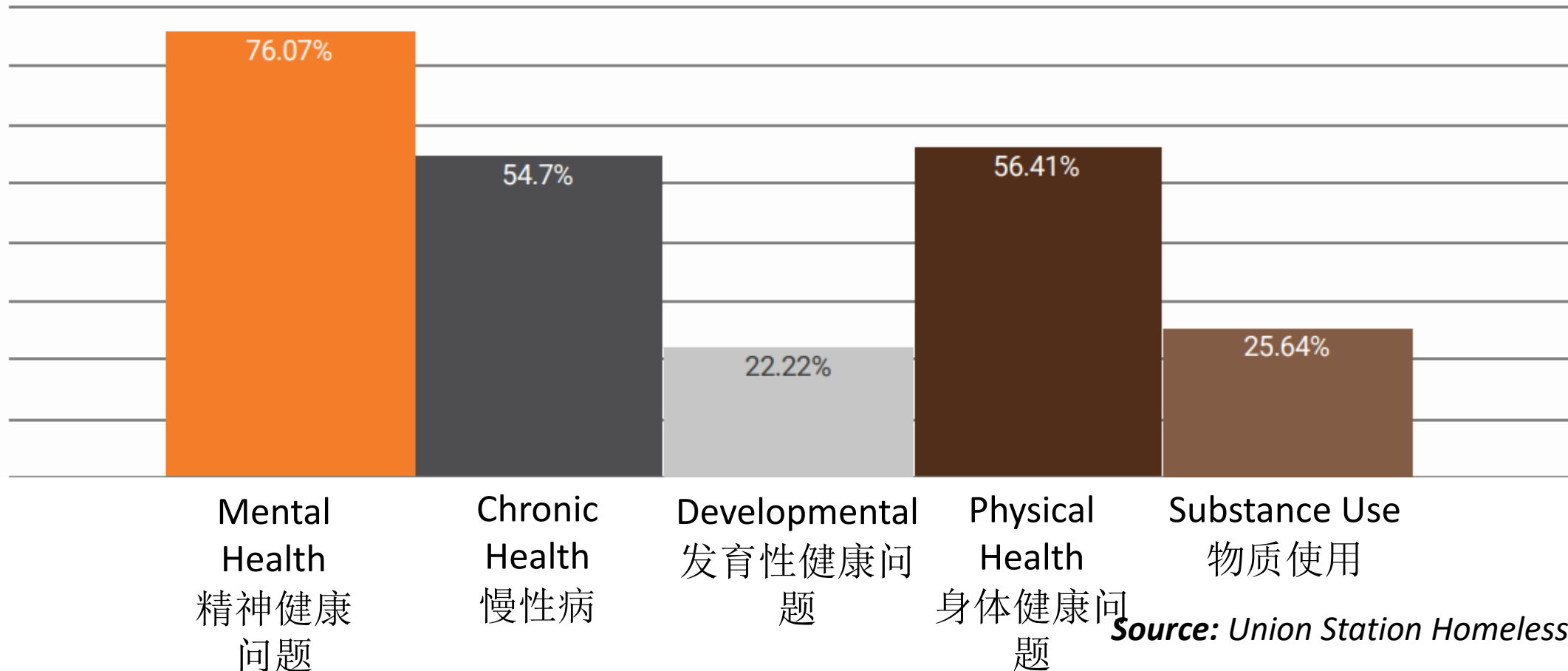
**Source:** Union Station Homeless Services

# Arcadia Data 阿卡迪亚数据



## Disabling Conditions 禁用条件

Mental Health   Chronic Health   Developmental   Physical Health   Substance Use



*Source: Union Station Homeless Services*

# Arcadia Data

## 阿卡迪亚数据

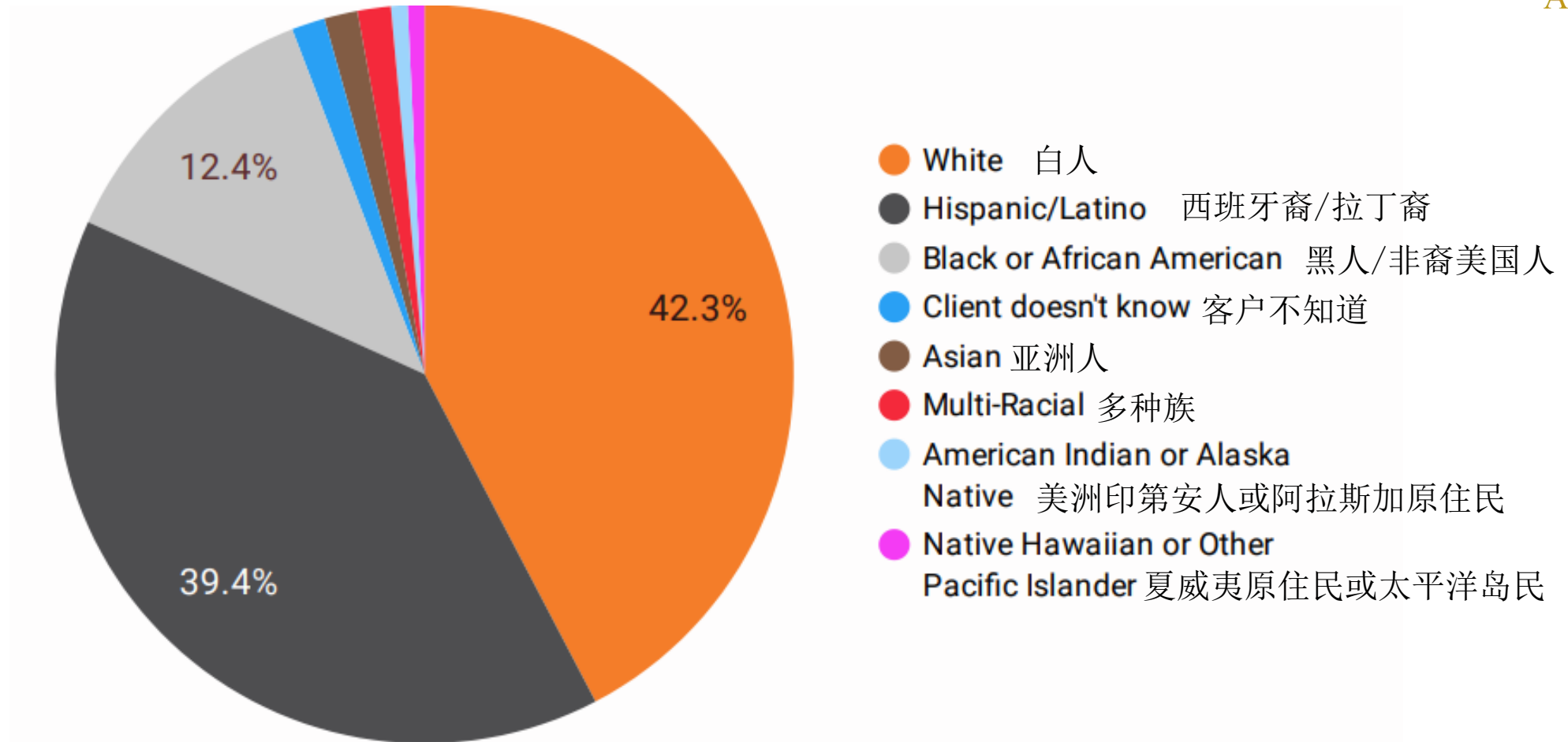


(年龄层) Age Tier	(男性) Male	(女性) Female	(客户不知道) Client doesn't know	(跨女) Trans Female (MT...	(累计) Grand total
55 to 64	15.6%	10.64%	-	-	26.24%
45 to 54	11.35%	7.09%	-	0.71%	19.15%
25 to 34	10.64%	6.38%	0.71%	-	17.73%
35 to 44	9.22%	8.51%	-	-	17.73%
65 or Above	9.93%	2.13%	-	-	12.06%
18 to 24	2.13%	4.96%	-	-	7.09%
<b>Grand total(累计)</b>	<b>58.87%</b>	<b>39.72%</b>	<b>0.71%</b>	<b>0.71%</b>	<b>100%</b>

*Source: Union Station Homeless Services*



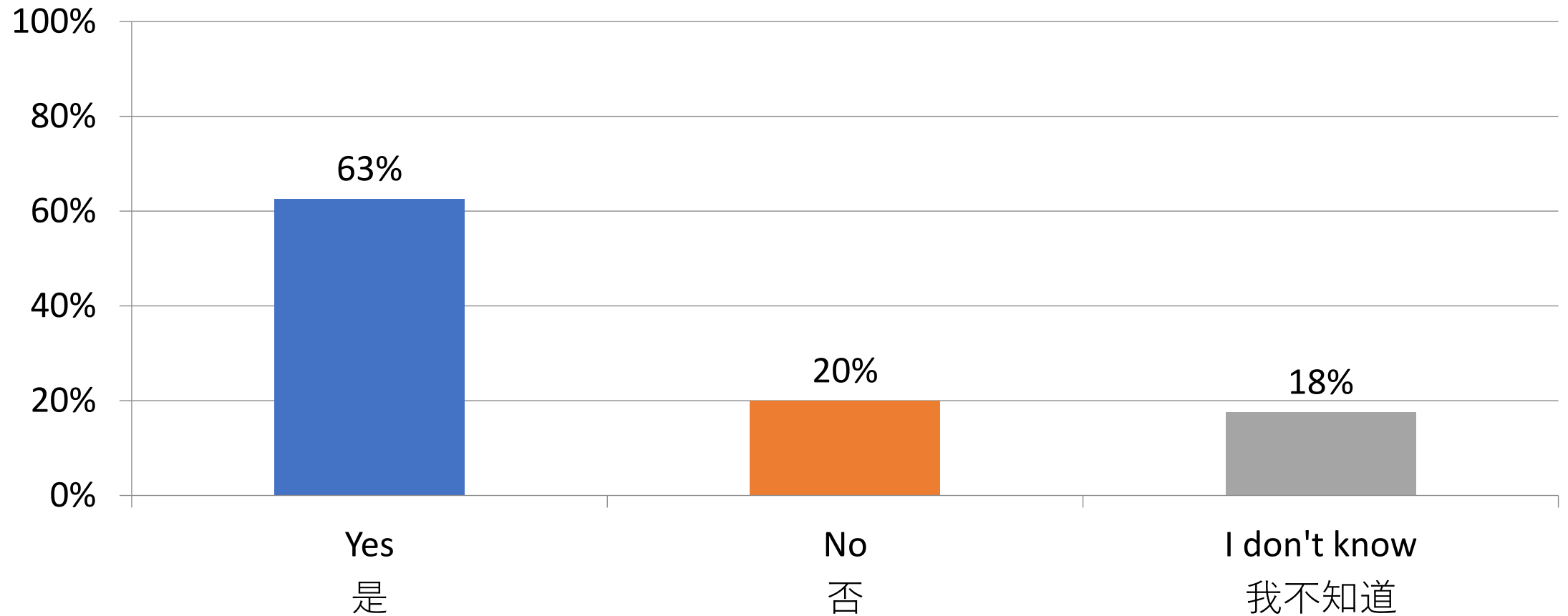
# Arcadia Data 阿卡迪亚数据



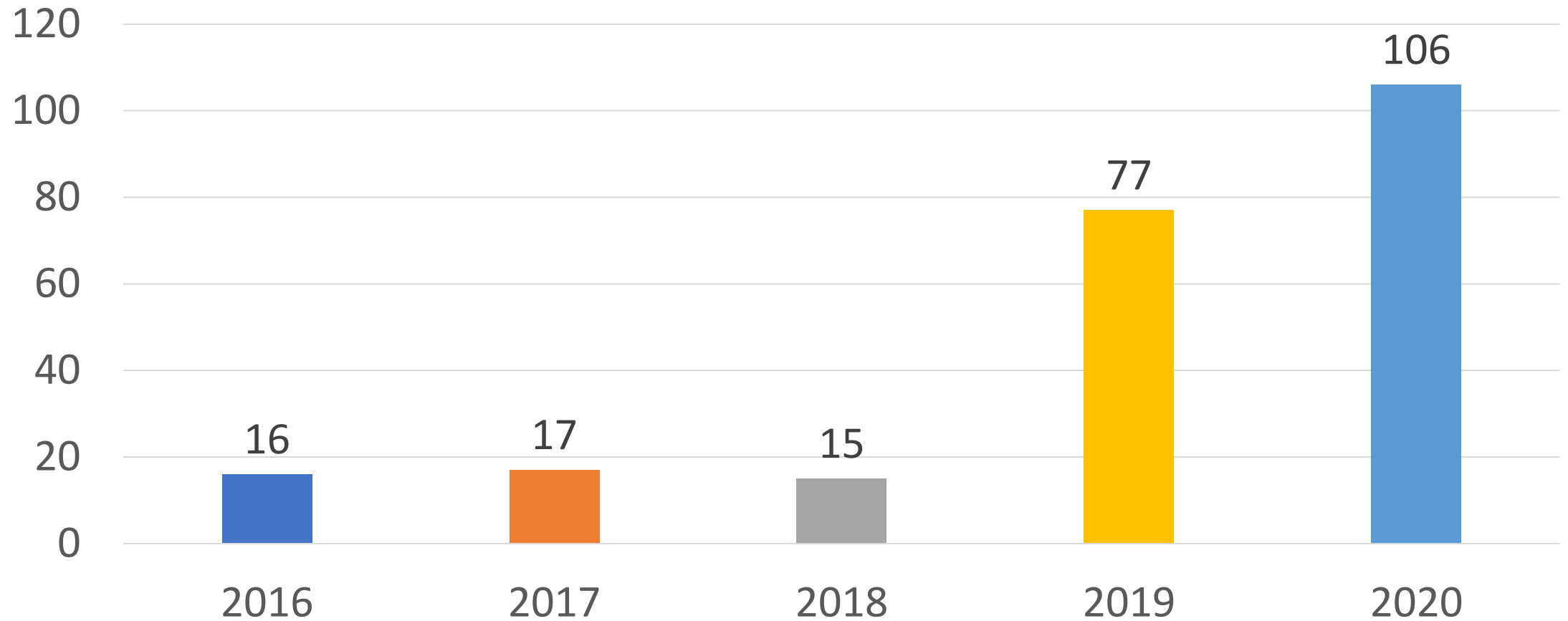
**Source:** Union Station Homeless Services

# Should City conduct its own PIT count?

## 城市应该进行自己的 PIT 计数吗?



# Point-in-Time Count 时间点计数







# Los Angeles Homeless Services Authority (LAHSA) 洛杉矶无家可归者服务管理局 (LAHSA)

Christopher Yee, Communications Specialist, LAHSA, (LAHSA 沟通交流专家)

# CALIFORNIA

## 加州

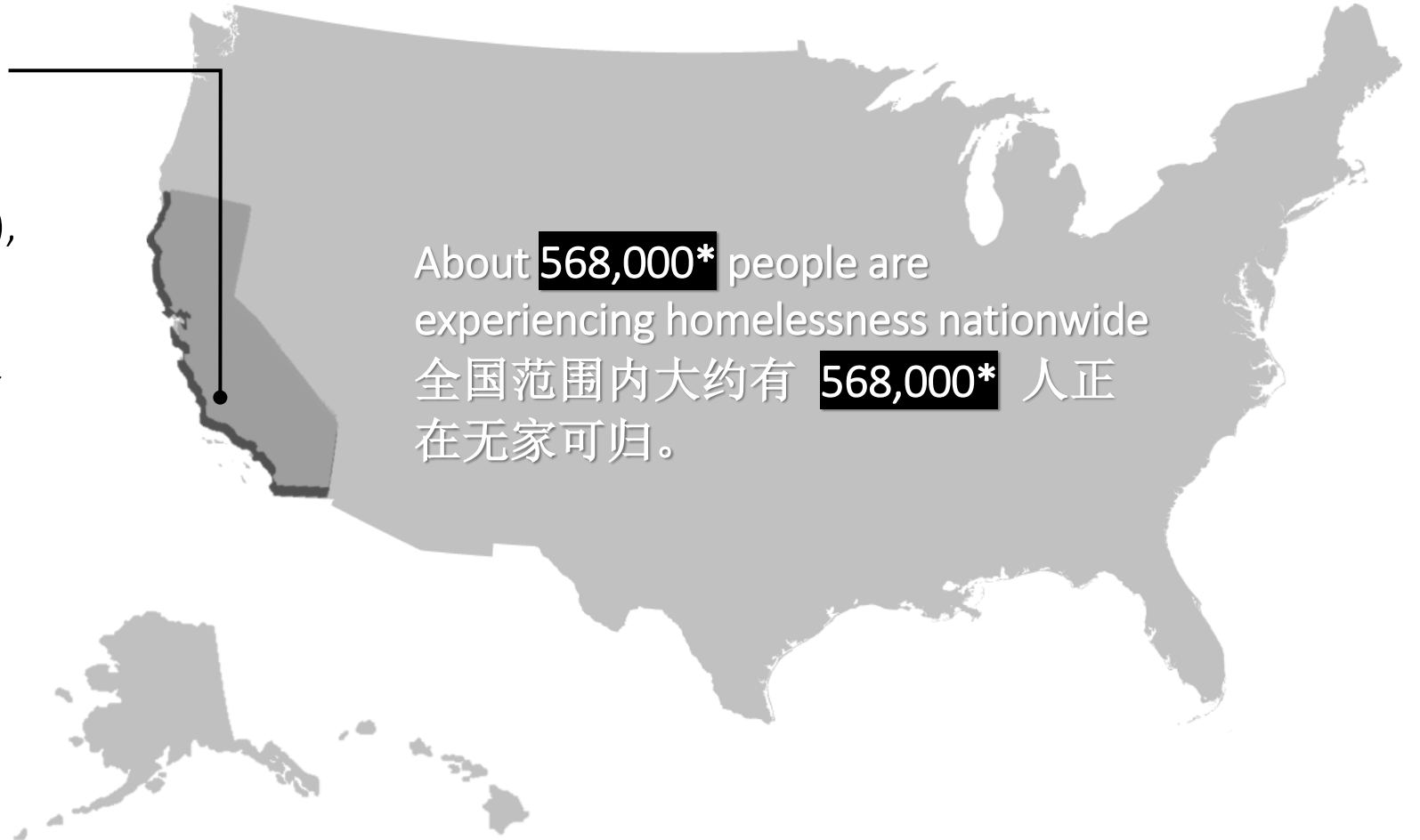
About **151,000** are in California  
(66,436 are located in LA County\*\*),  
which equals

大约 **151,000** 人在加利福尼亚  
亚州 (66,436 人位于洛杉矶县  
\*\*), 相当于

**1 in 4**



About **568,000\*** people are  
experiencing homelessness nationwide  
全国范围内大约有 **568,000\*** 人正  
在无家可归。



The number of people experiencing homelessness at any point in time in L.A. is still unacceptably high  
洛杉矶在任何时间点无家可归的人数仍然高得令人无法接受

---

San Gabriel and Pomona Valleys  
圣盖博和波莫纳山谷

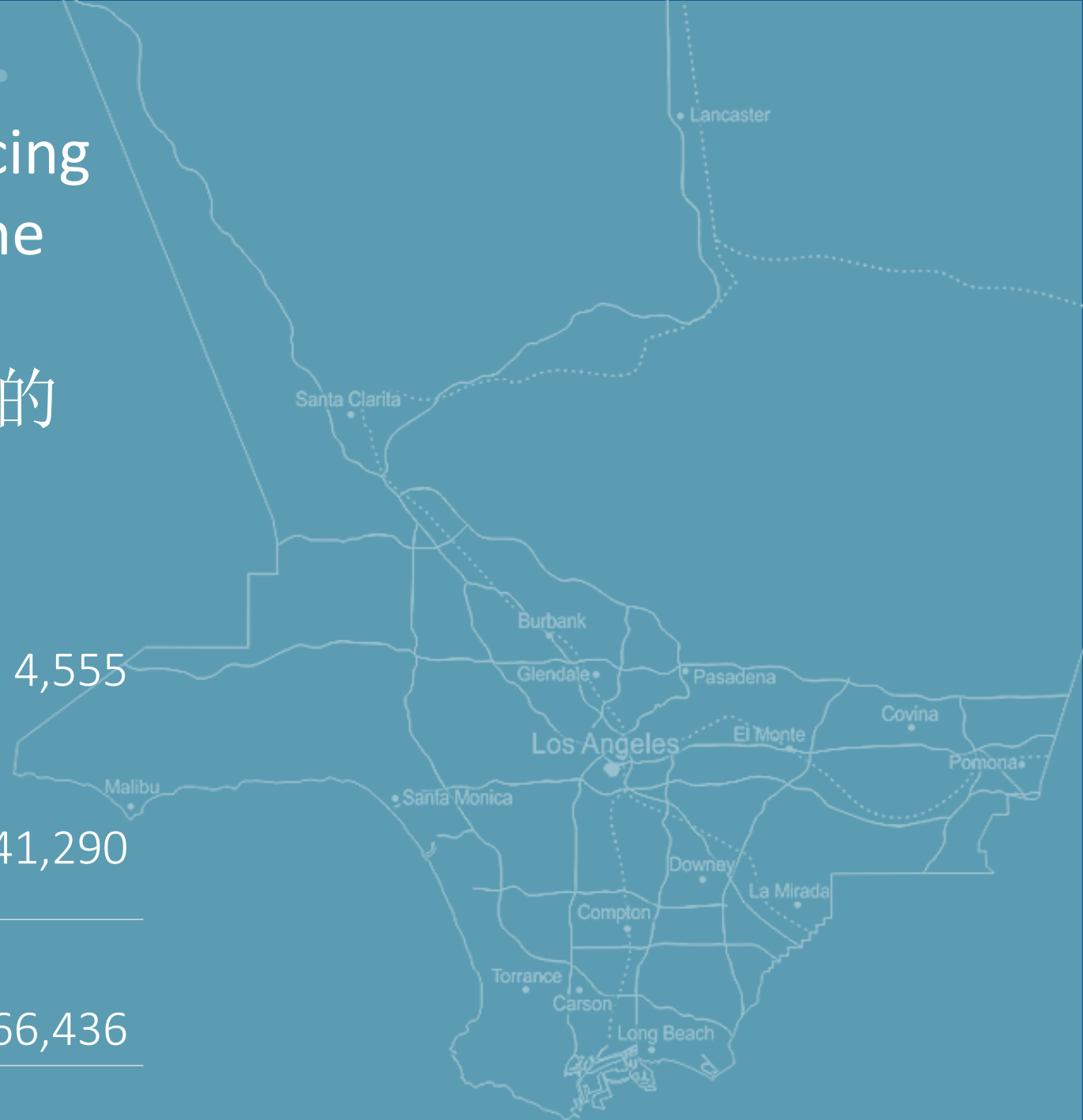
4,555

City of Los Angeles  
洛杉矶市

41,290

County of Los Angeles  
洛杉矶县

66,436





# Policy Impacts on Homelessness

## 政策对无家可归者的影响



**Stagnant incomes, rising prices.**

收入停滞，物价上涨。



**Affordable housing disinvestment.**

经济适用房撤资。



**Mental health disinvestment.**

心理健康撤资。



**Lack of tenant protections and discriminatory land use.**

缺乏租户保护和歧视性土地使用。



**Mass incarceration.**

大规模监禁。

The U.S. rise in homelessness is a result of decades of policy choices.

美国无家可归者人数上升是数十年政策选择的结果

# Coordinated Entry System (CES) Regional Lead Agencies

## 协调进入系统 (CES) 区域牵头机构

SPA 2- 圣费尔南多河谷  
成人和家庭 -  
洛杉矶家庭住房  
青年 - 乡村家庭服务

### SPA 2 - San Fernando Valley

**Adults & Families -**  
LA Family Housing  
**Youth -** The Village Family Services

SPA 4- 洛杉矶中部  
成人- 人们关心的  
家庭 - PATH  
青年 - LGBT中心

### SPA 4 - Central Los Angeles

**Adults -** The People Concern  
**Families -** PATH  
**Youth -** LGBT Center

SPA 5-西洛杉矶  
成人和家庭 -  
圣约瑟夫中心  
青年 - 青年安全之地

### SPA 5 - West Los Angeles

**Adults & Families -**  
St. Joseph Center  
**Youth -** Safe Place for Youth

SPA 8- 南湾/海港  
成人, 家庭和青年  
- 海港信仰间

### SPA 8 - South Bay / Harbor

**Adults, Families & Youth -**  
Harbor Interfaith

### SPA 1 - Antelope Valley

**Adults, Families & Youth -**  
Valley Oasis

SPA 1- 羚羊谷  
成人, 家庭和青年 -  
山谷绿洲

### SPA 3- San Gabriel Valley

**Adults & Families -**  
Union Station Homeless Services  
**Youth -** Hathaway-Sycamores

SPA 3- 圣盖博谷  
成人和家庭 - 联合车  
站无家可归者服务  
青年 - 海瑟薇梧桐

### SPA 6 - South Los Angeles

**Adults & Families -**  
SSG HOPICS  
**Youth -** CRCD

SPA 6- 南洛杉矶  
成人和家庭 - SSG  
HOPICS  
青年 - CRCD

### SPA 7 - East Los Angeles

**Adults -** PATH  
**Families -** The Whole Child  
**Youth -** Jovenes

SPA 4- 东洛杉矶  
成人和家庭 - PATH  
青年 - 孩子们

# Coordinated Entry System 协调性输入系统

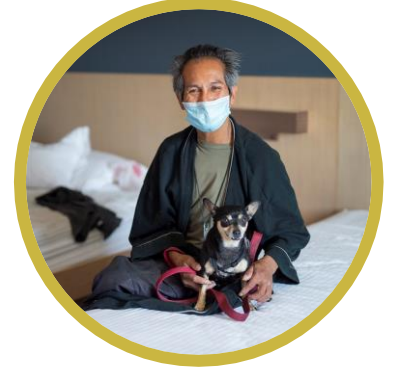
Access  
Centers  
访问中心

Outreach  
外展

Problem Solving  
Support Services  
问题解决支持  
服务

Interim  
Housing  
临时住房

Transitional &  
Permanent  
Housing  
过渡和永久住房





# Outreach Teams Build Relationships and Trust

## 外展团队建立关系和信任



**Generalist outreach  
teams**

全面战略外展团队



**Multidisciplinary  
outreach teams**

多学科外展团队



**Specialty outreach  
teams**

专业外展团队

# Department of Health Services (DHS) and Department of Mental Health (DMH) 卫生服务部 (DHS) 和心理健康部 (DMH)

## DHS

- Housing for Health 健康住房
- Multidisciplinary Outreach 多学科外展
- Permanent Supportive Housing 永久性支持性住房
- Interim housing 临时住所
- Sobering Center 醒酒中心
- ODR Housing ODR 住房
- Board and Care 董事会和护理
- Hospice Care 临终关怀

## DMH

- Board and Care 董事会和护理
- DMH Home for gravely disabled DMH 重残者之家





# Problem Solving

## 问题解决

### Prevention screening for high-risk at Family Solutions Centers

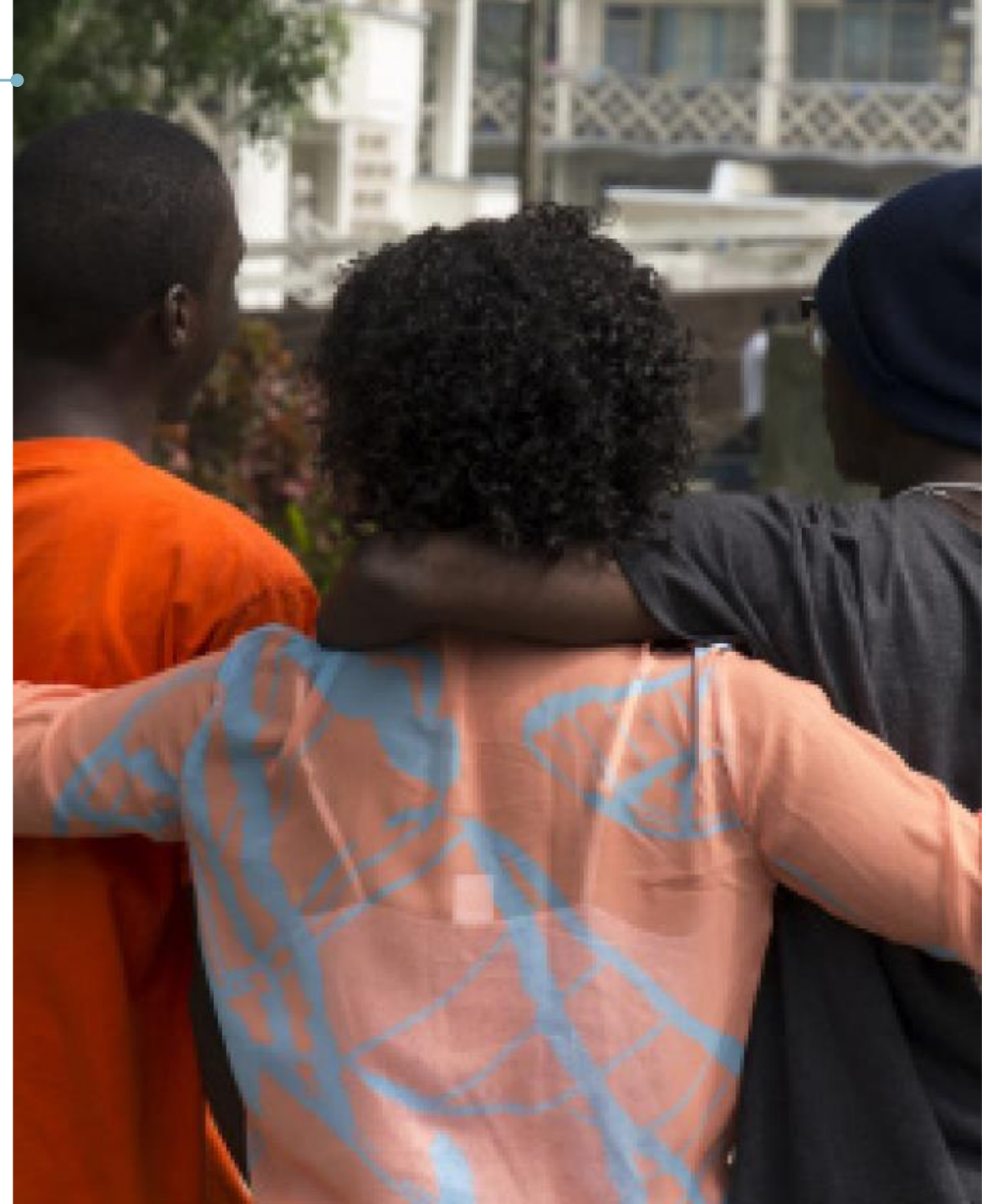
在家庭解决方案中心对高风险进行预防筛查：

- 50% area median income  
50% 地区收入中位数
- Facing loss of housing within 30 days  
30 天内面临失去住房
- Lack resources to solve  
缺乏资源来解决

### Solutions:

解决方案：

- Legal support for evictions  
驱逐的法律支持
- Subsidies for back rent & maintaining housing





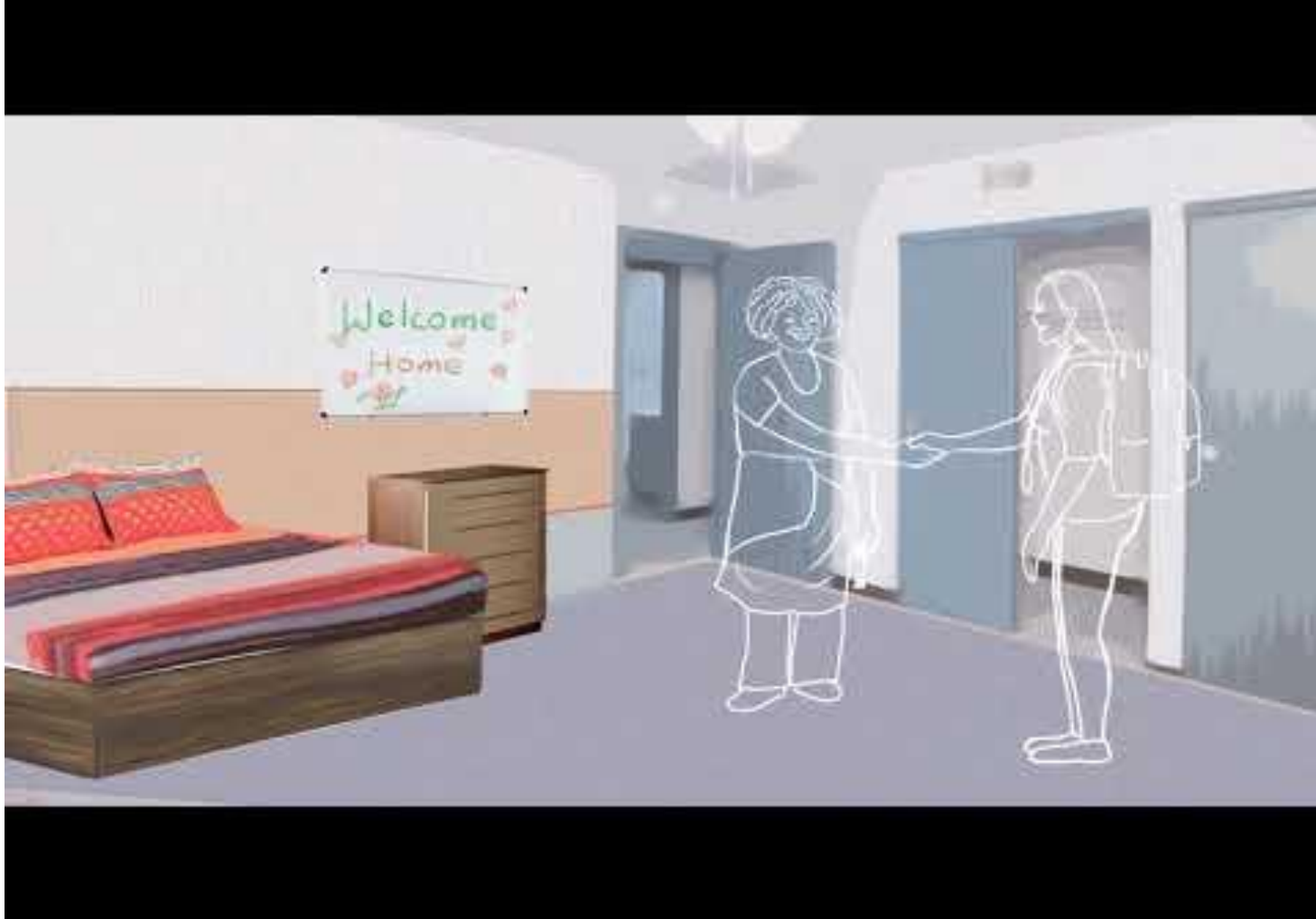
We will continue building momentum by working together and treat every person experiencing homelessness with dignity and deserving of our greatest efforts to assist them.

我们将继续通过共同努力创造动力，并尊重每一位无家可归者，并应尽最大努力帮助他们。



# The Los Angeles Homeless Outreach Portal (LA-HOP)

## 洛杉矶无家可归者外展门户网站 (LA-HOP)







# How you can help 您如何提供帮助



## Volunteer 志愿者经历

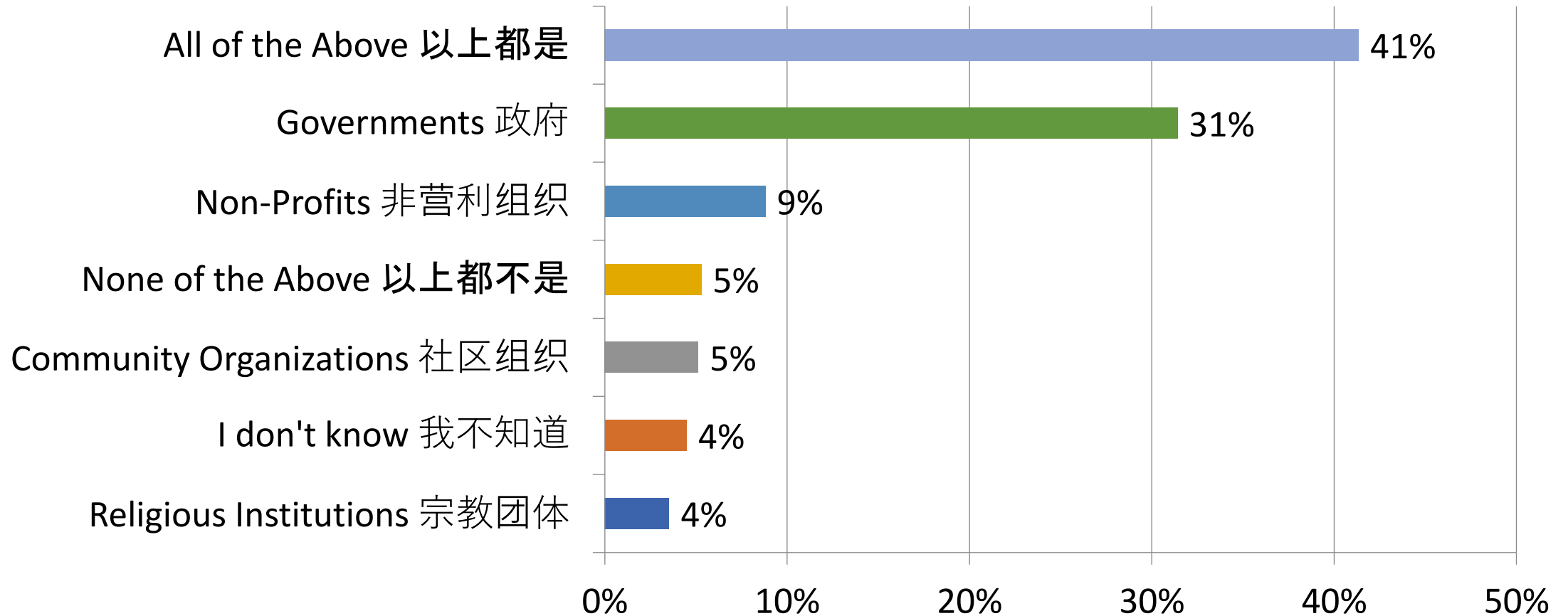
Visit the [LAHSA get involved](#) page to connect with your local service provider.

请访问 [LAHSA 参与](#) 页面与您当地的服务提供商联系。

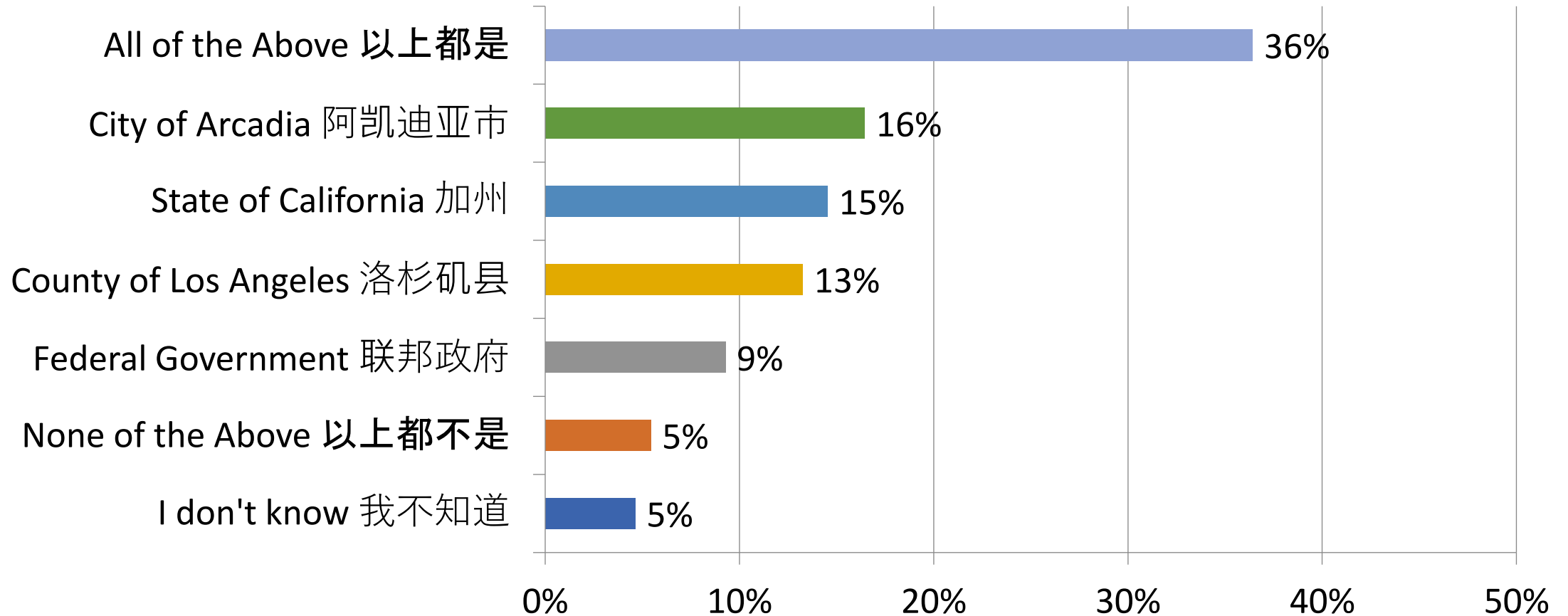


# Which entities should be involved...

## 哪些实体应该参与...



# Which level of government best... 哪个级别的政府最适合...





MEASURE H  
H提案



THE STATE OF CALIFORNIA  
加州政府



THE SAN GABRIEL VALLEY COUNCIL  
OF GOVERNMENTS  
圣盖博谷政府委员会



CITY OF  
ARCADIA

THE CITY OF ARCADIA  
阿凯迪亚市



CITY OF  
ARCADIA

Homelessness  
Programs &  
Services  
Funding  
无家可归者  
项目和服务  
资金



# Five-Year Homelessness Plan

## 五年无家可归者计划

**2015**



LA County  
Homelessness  
Initiative Created  
洛杉矶县无家可归  
者倡议团体成立

**2017**



Measure H  
Approved  
已批准措施 H

**2018**



**5**

Five Year Plan  
五年计划

**2019**



Multi-Jurisdictional  
Grant Received  
收到多辖区补助金

**2020**

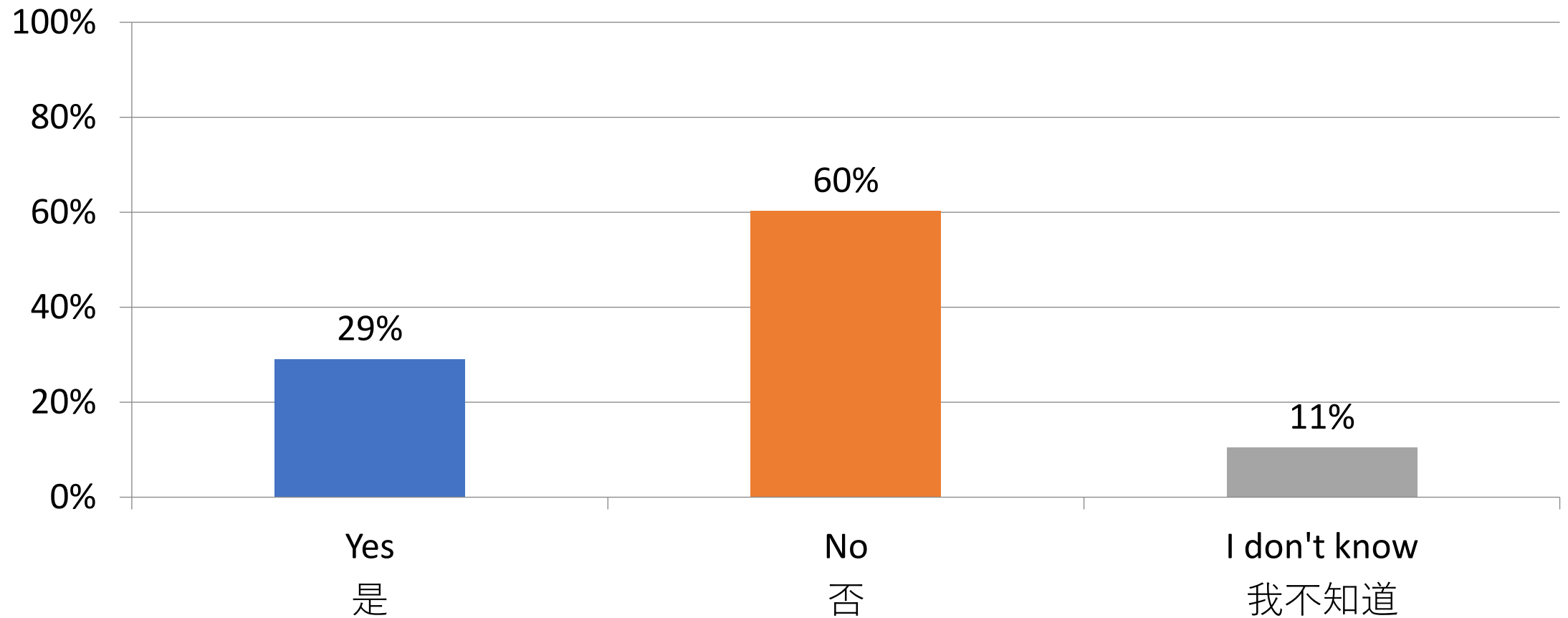


The City Receives  
Various Grants  
市政府收到各种  
补助金

**Present 现在**



# Do you want to spend City resources? 您想使用城市资源吗？



# Homeless Grants Awarded to Arcadia

## 阿卡迪亚获赠无家可归者补助金



*Housing Navigators*

住房导航

*Motel Vouchers &  
Rapid Rehousing*

汽车旅馆礼券和快速  
安置

*Encampment Clean-  
Ups*

营地清理

*First Responder  
Outreach*

急救员外展

*City Emergency  
Resources*

城市应急资源

*Homeless Prevention &  
Diversion Programs*

无家可归者预防和转  
移计划

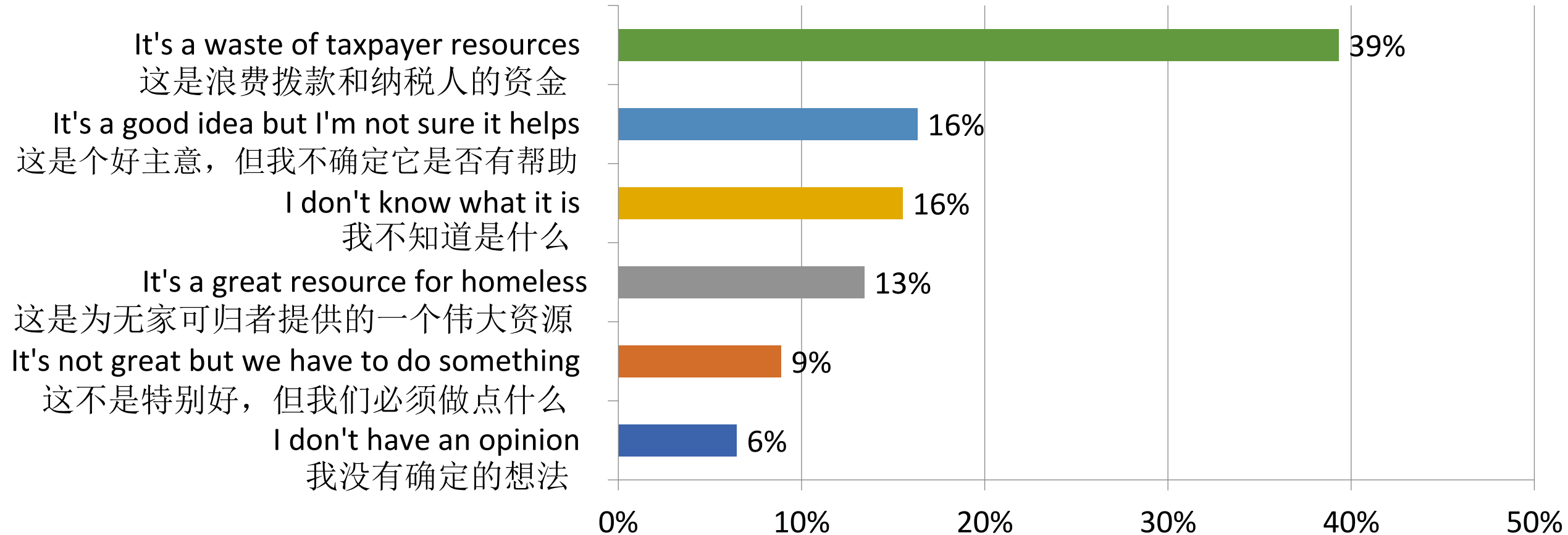
*Homeless Resource  
Hub Pilot Program*

无家可归者资源中心  
试点计划



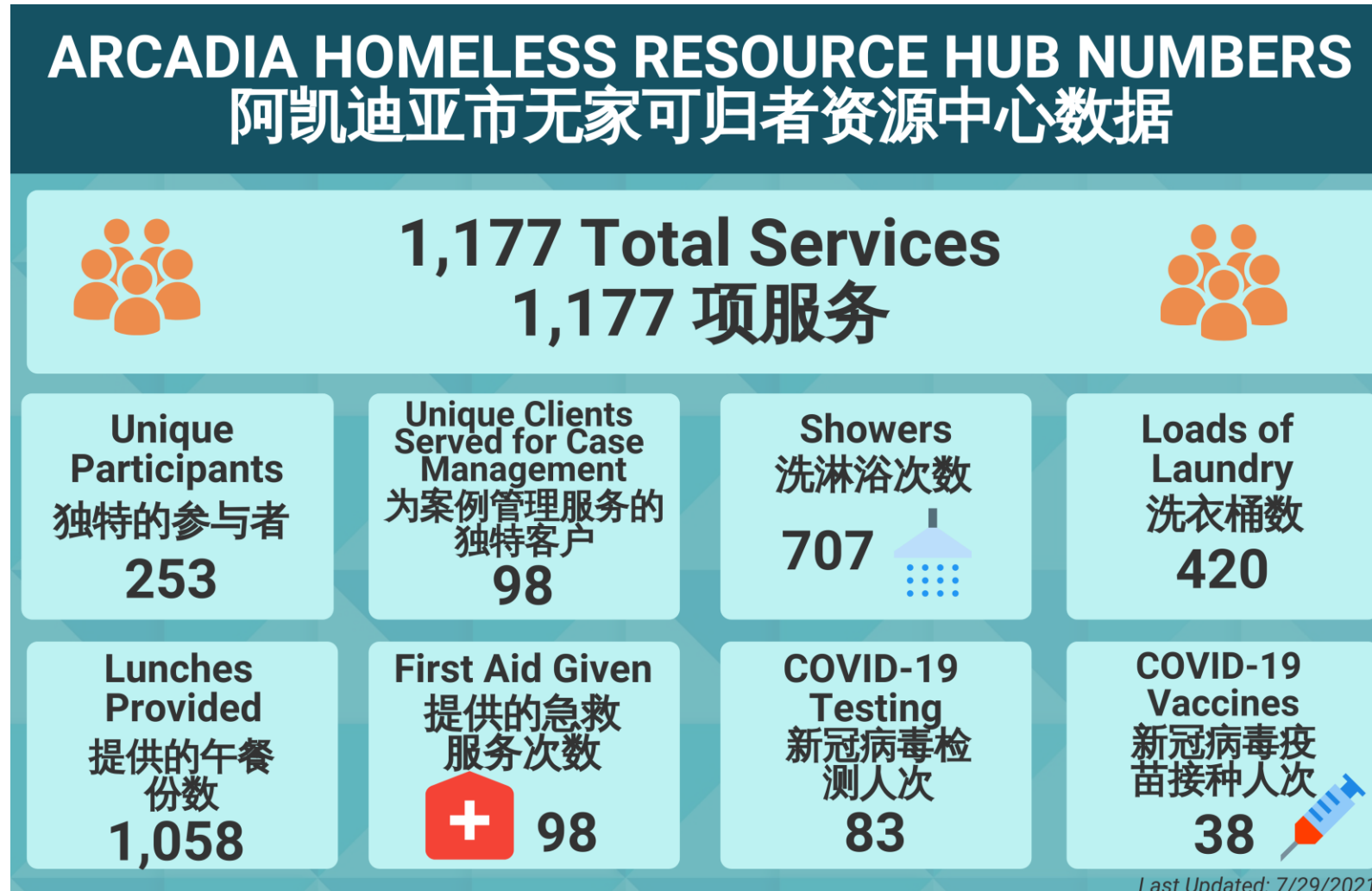
# Perception of Homeless Resource Hub

## 对无家可归者资源中心的看法



# Homeless Resource Hub

## 无家可归者资源中心





# Homeless Resource Hub 无家可归者资源中心





# Polling Question 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

What types of homeless services would you like the City of Arcadia to provide?

您希望阿卡迪亚市提供哪些类型的无家可归者服务？





# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见



## Question 问题

What types of homeless services would you like the City of Arcadia to provide?

您希望阿卡迪亚市提供哪些类型的无家可归者服务？



# Housing for Homeless 为无家可归者提供住房

---

Sara Somogyi, Recreation & Community  
Services Director,  
(康乐和社区服务主任)



# Types of Housing

## 住房类型

### *Housing First Model and Supportive Services*

#### 住房优先模式和支持服务

- Temporary Housing  
临时住所
- Transitional Shelters  
过渡庇护所
- Permanent Housing  
永久住房



# Temporary Housing 临时住所

---

- First place people turn to  
人们转向的第一个地方
- Examples: Emergency Shelters, Project Room Key, Project Home Key, Tiny Homes, and Safe Parking  
示例：紧急避难所、Room Key 项目、Home Key 项目、小房子和安全停车





# Transitional Shelters 过渡庇护所

Rapid Re-housing – Assistance in  
finding a home as quickly as possible  
快速重新安置 – 协助尽快找到房  
屋

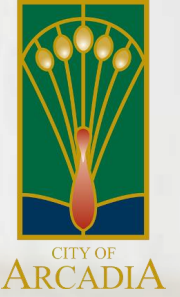
Temporary residence (6-24 months)  
临时居留（6-24个月）



# Permanent Housing 永久住房

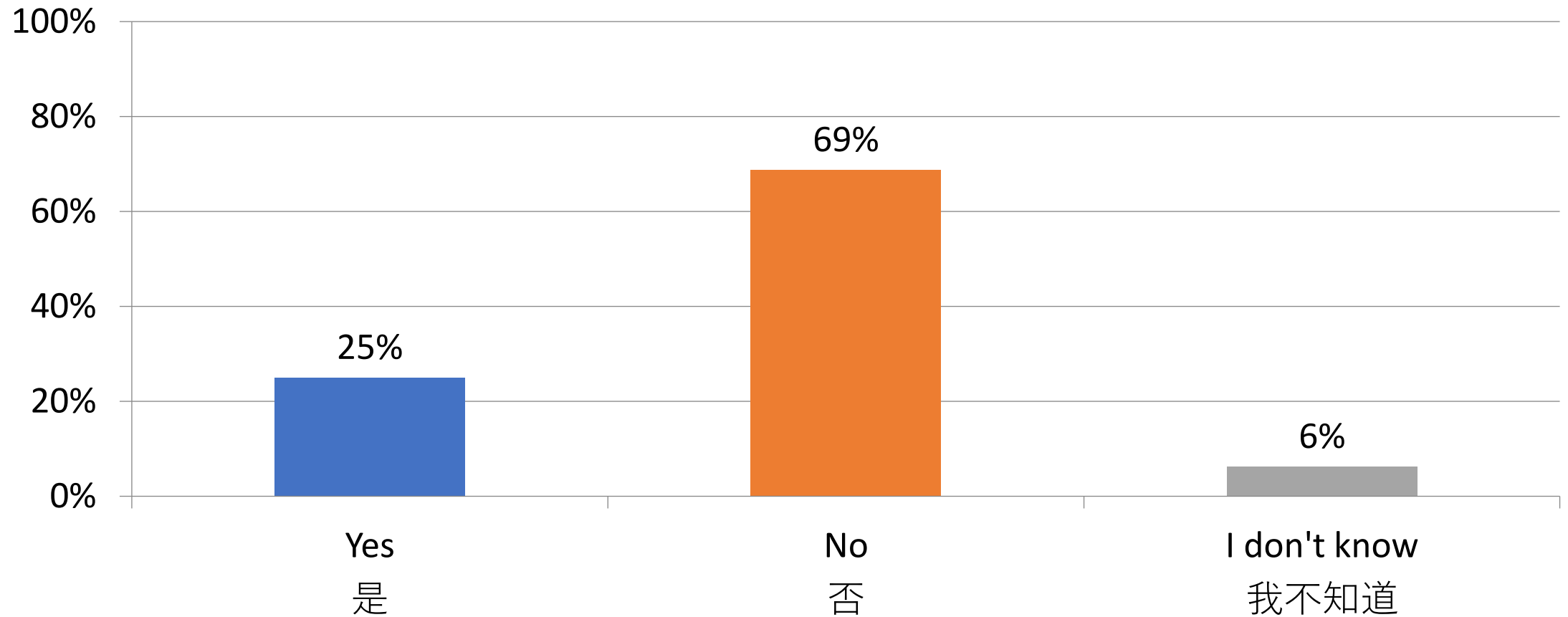
Long-term  
长期

Affordable Housing  
经济适用房

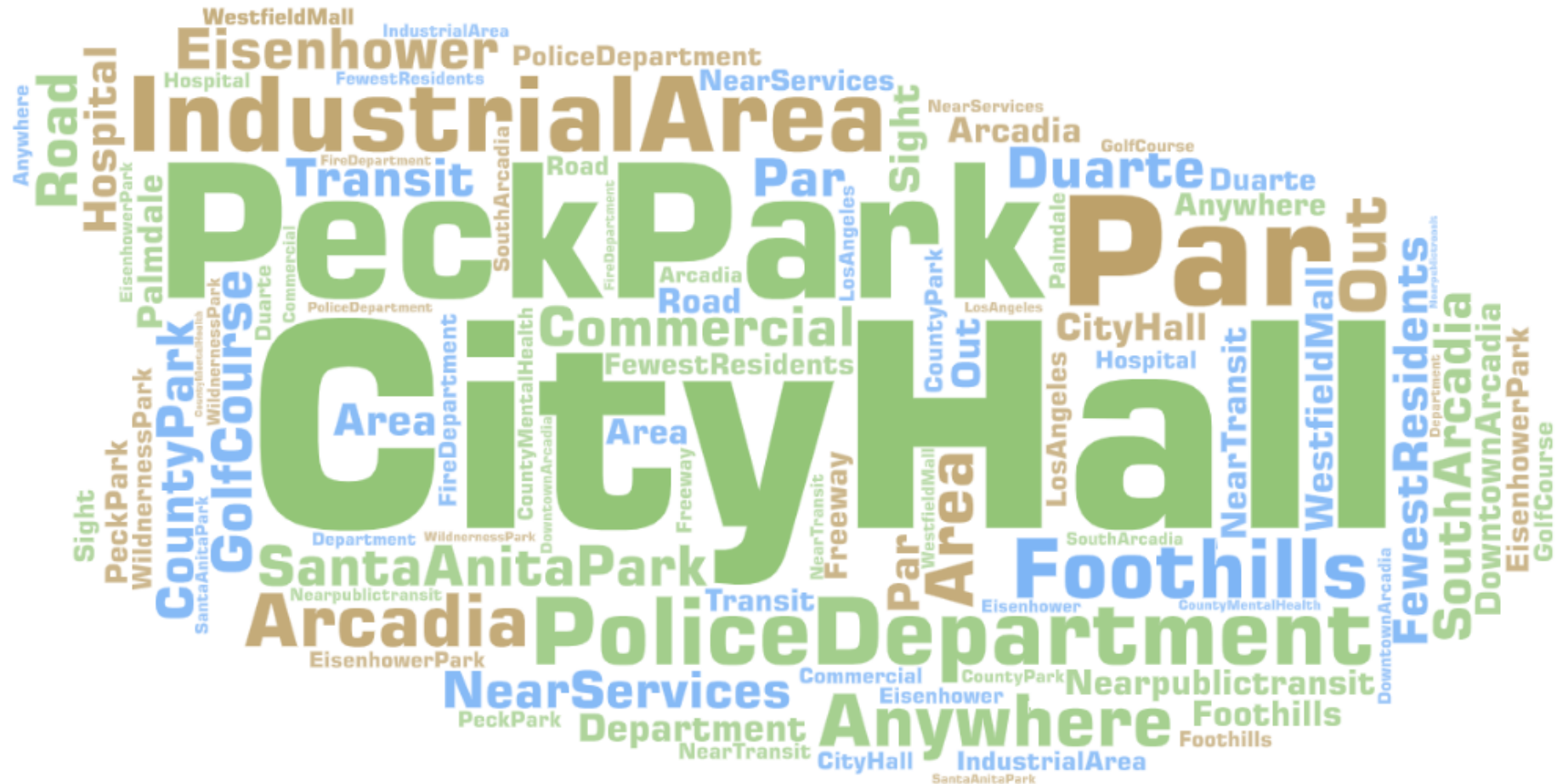
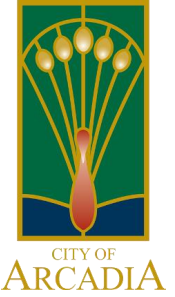


# Do you support a shelter in Arcadia?

## 您是否支持在阿卡迪亚设立收容所?



Preferred location for shelter?  
首选的收容所地点？





# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见



# Question 问题

What housing options, if any, should be available for individuals experiencing homelessness in Arcadia?

应为阿卡迪亚的无家可归者提供哪些住房选择（如有的话）？





# Library & Museum Services

## 图书馆和博物馆服务

---

Darlene Bradley, Library & Museum Services  
Director,

（图书馆和博物馆服务主管）



# Library Facts

## 图书馆数据



Over 400,000 visitors per year  
每年超过 400,000 名访客



Less than 1% of incidents involve homelessness issues  
不到 1% 的事件涉及无家可归问题



Regularly, 1-3 individuals experiencing homelessness on premises  
通常会有 1-3 无家可归者出现在图书馆场所



# Transitional Resources 过渡性资源



- In-house assistance, public computers, Wi-Fi  
内部协助、公共计算机、Wi-Fi 等等
- Port-o-Potty in the parking lot  
停车场的 Port-o-Potty
- Case Manager on Wednesdays (10 am-12pm)  
每周三的案例经理（上午 10 点至中午 12 点）

# Safety 安全

- Full-time security guard as of July 2021 (\$74,000)  
截至 2021 年 7 月的全职保安（74,000 美元）
- Museum Patio Perimeter Fencing (\$12,000)  
博物馆天井周边围栏（12,000 美元）



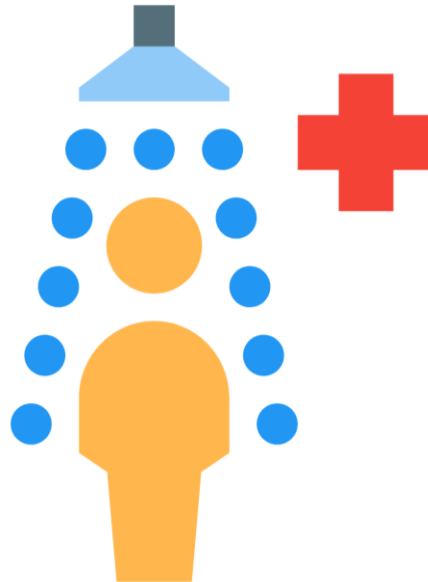


# Concerns from Library and Museum Experiences

## 图书馆和博物馆体验的担忧

Lack of Local Services

缺乏本地服务



# Questions & Answers

## 问题与答案



- There are 2 microphone stations
  - Station 1 general use and Mandarin translation assistance
  - Limited to time available for topic area (up to 1 hour)
  - Speakers have 1-2 minutes
  - Be respectful to all ideas and opinions
- 有 2 个麦克风提供点
  - 提供点 1 一般用途和提供中文普通话翻译援助
  - 限于主题领域的可用时间（最多 1 小时）
  - 发言者有 1-2 分钟的时间来提问
  - 尊重所有想法和意见



# Question 问题

How can we ensure a positive experience at the Arcadia Public Library?

我们如何确保阿卡迪亚公共图书馆提供积极正面的体验？





# Forum Break 讨论会休息

---



We will return shortly!

我们很快就会回来!

# Mandarin Audio Translation

## 普通话音频翻译



- In-Person
  - Headsets available in lobby
- Zoom
  - Mandarin translation available
  - Click interpretation 
  - Select language
  - **Note:** must listen to audio/VoIP through your device only
- 亲临现场
  - 大厅里有耳麦
- 缩放
  - 可提供普通话翻译
  - 点击翻译 
  - 选择语言
  - 注意：必须只通过你的设备收听音频/VoIP





# Open Forum 开放讨论会

---

Questions & Answers  
问题与答案



# Survey Comments

## 调查意见



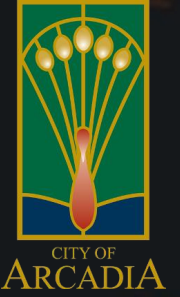
- “Do not waste money”  
“不要浪费钱”
- “I am pleased that our community is addressing the issue”  
“我很高兴我们的社区正在解决这个问题”
- “Frustrating problem”  
“令人沮丧的问题”
- “Need more enforcement”  
“需要更多执法”
- “Please provide a place where they can shower”  
“请提供一个能让他们洗澡的地方”
- “I am concerned about our safety”  
“我对我们的安全感到担忧”

# Survey Comments

## 调查意见



- “Homeless need to be held accountable for their impacts on the community”  
“无家可归者需要为他们对社区造成的影响承担责任”
- “Help those who want help”  
“帮助那些需要帮助的人”
- “I am opposed to Tiny Shelters”  
“我反对小型庇护所”
- “Poverty and lack of shelter is not a crime”  
“贫穷和没有住所并非犯罪”
- “We have to do something now rather than later”  
“我们必须现在就采取措施，而不是等到将来”



# The Big Question 大问题

What should the City of Arcadia be doing to address homelessness?

阿卡迪亚市应采取哪些措施来解决无家可归问题？



# Open Forum 开放讨论会



Ask us anything about homelessness!  
向我们提出关于无家可归的任何问题!

# Polling Question

## 民意测试问题

[www.menti.com](https://www.menti.com)

9828-3046

Has today's event been helpful and informative about the issue of homelessness in Arcadia?

今天的活动对阿卡迪亚的无家可归问题是否有所帮助和启发？



# Next Steps 后续步骤



We will provide a report to the City Council about the issues, concerns, ideas, and solutions presented here today.

我们将向市议会提供一份关于今天在这里提出的问题、顾虑、想法和解决方案的报告。



Thank you for  
participating!  
感谢您的参与！

---

[ArcadiaCA.gov/homeless](http://ArcadiaCA.gov/homeless)

